

# ULTIMO NUMERO

# UNA NUEVA ETAPA

información  
ESPAÑOLA

ECONOMIA



¡QUE  
VIENE  
LA  
FORD!

INFORMACION  
ESPAÑOLA

Nº 123

diciembre 1974



SEAT 1 ALER



FRANCO  
ESPANOL EN LA CRUZ



CRONICA PLAZA ACOS 12

# ?



## *Que trata de España*

*Aquí se trata de España.  
Bien se ve que aquí se trata  
de esa España  
de la reja, la tortura, la mordaza.*

*De esa España  
que por no querer callarse,  
no morirse, se levanta.  
Cada vez más se levanta.*

*Que no está sola en el mundo,  
aunque tenga la garganta  
seca de gritar, pues sabe  
que otras voces, que otras manos  
la acompañan.*

*Aquí se trata de España,  
de esa España  
que ya está ahí, que ya sube,  
que ya viene, que ya salta,  
un toro libre en el pecho,  
que ya salta.*

*Aquí, hoy,  
no se trata de otra cosa.  
Nadie lo olvide :  
de España.*







A TODOS

## Nuestro «Ultimo número»

escribe : MIGUEL SEGURA

M. MENDI, nuestro Director, Manolo para los íntimos, me ha pedido que escriba un artículo para exponer las razones de la desaparición de nuestra revista, en este ULTIMO NUMERO. No es una tarea fácil ni agradable. Pero no podía negarme, siendo uno de los promotores de la revista y el único que ha permanecido en su redacción del comienzo al fin. Aunque sólo fuese por estas razones debía hacerlo. Pero hay otras, más importantes.

«INFORMACION ESPAÑOLA» relevó en abril de 1968 a «LIBERTAD PARA ESPAÑA», que a su vez había relevado a «LIBERTAD», ambos títulos prohibidos en Francia, bajo la presión represivo-diplomática del franquismo, cuando éste disponía de mayor fuerza de presión que en su presente de moribundo. Entonces podía, no sin complicidades exteriores, perseguir la expresión de «LIBERTAD» hasta en la emigración. Hoy, los gritos de «LIBERTAD» atruenan en las calles de Barcelona, Madrid, Bilbao, Pamplona y de cualquier pueblo o ciudad de España. Hubo entonces quienes nos atribuyeron no sé qué intención maquiavélica, al cambiar de título, sin denunciar el atentado que la prohibición representaba para la democracia y para los derechos del emigrado, derechos por los que nuestra revista ha abogado en todo momento. La LIBERTAD es indivisible y mal demócrata es aquel que permanece impasible cuando se ataca la libertad del prójimo, pensando que él quedará a salvo.

Sin alardes, pero también sin falsa modestia, debemos decir que nuestra revista fue «pionera» de las publicaciones de la emigración española en Europa. Al iniciarse el «boom» emigratorio de los años sesenta, no existían publicaciones de la emigración. Sólo algún boletín de «Centro Español», de carácter local. «LIBERTAD» fue la primera publicación democrática de emigración, y para la emigración. Después siguieron otras publicaciones sindicales y políticas, también de carácter democrático. Para contrarrestarlas, cuando no podía prohibirlas, el franquismo lanzó publicaciones subvencionadas desde Madrid, como «7 FECHAS»

(pasa a pág. 4)



# NUESTRO «ULTIMO NUMERO»

(Viene de pág 3)

y «VOLCAN» (ahora «ESPAÑA 70»). Más tarde, sostenida por la Confederación de Cajas de Ahorros, apareció «LA REGION» «edición aérea para Europa», con gran lujo de medios periodísticos. Dando un trato privilegiado a las publicaciones al servicio de la demagogia oficial de las autoridades del Instituto Español de Emigración, en 1973 se dedicaron cincuenta millones de pesetas para subvencionar periódicos y revistas destinadas a la emigración, y se concedió una tarifa de favor a determinados diarios, para enviar a la emigración un total de 10.000 ejemplares.

Nuestra revista apareció, en cambio, pobre de medios económicos, que no de aspiraciones. Fueron los trabajadores del «Club Federico GARCIA LORCA» de Bruselas quienes adelantaron el préstamo necesario para su lanzamiento. Y pobre siguió. Sin publicidad comercial, sin fondos oscuros, ni subvenciones de consulados, Cajas de Ahorros, partidos o sindicatos. No lo hubiéramos podido hacer sin la colaboración benévola de redactores, colaboradores, corresponsales y difusores. Este ha sido nuestro único CAPITAL.



## « INFORMACION ESPAÑOLA » VICTIMA DE LA POLITICA DE ASFIXIA DE LA PRENSA OBRERA Y DEMOCRATICA

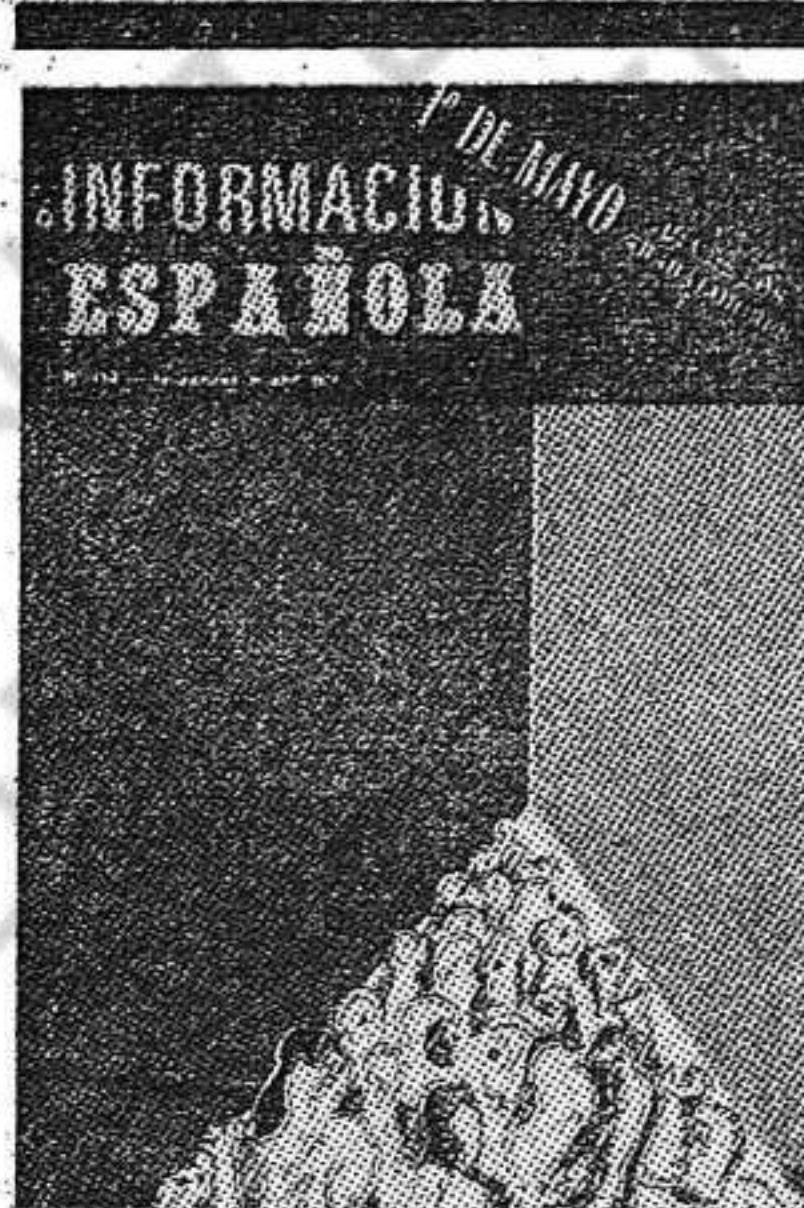
Nunca hemos ocultado a nuestros lectores las dificultades. Hemos expuesto abiertamente nuestras cuentas, como raramente lo hacen quienes a veces nos critican. Lo hicimos en la segunda quincena de febrero y en la de junio en 1973, y en enero y octubre de 1974, por no citar más que las cuatro últimas veces.

Año tras año, arrastrábamos como un pesado fardo un déficit acumulativo. Las FIESTAS anuales de Bruselas, realizadas gracias al esfuerzo entusiasta y abnegado de los comunistas españoles de Bruselas y la participación de miles de lectores y amigos de la República Federal, Francia y el Benelux nos permitían un respiro, saldando nuestra deuda con la imprenta. Pero las FIESTAS de 1973 y 1974, pese a sus excelentes resultados, ya no nos permitieron enjugar completamente el déficit acumulado.

1974 fue un año fatal. La política general de inflación y alza de precios, practicada sistemáticamente en los países capitalistas, por el poder de los grandes monopolios internacionales hizo naufragar no pocas publicaciones modestas. M. Ernest MEYER, director del Instituto Internacional de la Prensa de Zurich, en su informe anual de 1974 no se contenta con constatar las violaciones más visibles a la libertad de la prensa, como la censura, las multas, incau-

taciones, prohibiciones, detenciones de periodistas y condenas arbitrarias, sino que trata de detectar y analizar otra «enfermedad» que asfixia a la prensa: la carrera a la concentración monopolista, mediante el encarecimiento de los costes del papel, de la impresión y distribución. Los grandes monopolios arruinan a sus concurrentes, y al mismo tiempo que se enriquecen suprimen la libertad de información. En conclusión, el informe indica que «en el momento actual, la prensa libra un combate final. No puede permitirse perder más terreno».

En el mes de noviembre pasado, el diario francés «LE MONDE» publicó una encuesta reveladora de la situación de la prensa en Gran Bretaña, Italia, RFA, Suiza y Bélgica, bajo el título «PERIODICOS EN PELIGRO». La mayoría de los periódicos europeos se vieron obligados a efectuar entre 1973-74 tres aumentos en el precio del ejemplar.



## LA SATISFACCION DE LA MISION CUMPLIDA

Quienes hace más de diez años lanzamos la revista, como una publicación específica de la emigración, lo hicimos porque sentíamos la necesidad de ofrecer a los emigrantes un periódico que respondiera al doble objetivo de establecer un vínculo directo con la España real, la España que trabaja y lucha por un futuro mejor y un portavoz de las inquietudes y aspiraciones del trabajador español en la emigración.

«INFORMACION ESPAÑOLA» ha facilitado a la emigración una información veraz, sin censura franquista, sobre los problemas y las luchas de la clase obrera de España, de la que la emigración trabajadora es una parte viva, así como sobre los acontecimientos políticos y culturales; al mismo tiempo, ha sido tribuna de las propias luchas reivindicativas de los emigrantes, frente a la discriminación y la ausencia de derechos del trabajador extranjero en esta parte de Europa de democracia burguesa, a la que la política económico-social del franquismo nos arrojó.

Creemos haber contribuido así a estimular el desarrollo de la conciencia de la «condición emigrante» y de lo que ello significa, entre los trabajadores españoles. Conciencia de la necesidad de la solidaridad de clase, entre trabajadores emigrados, con los trabajadores nativos y de otras nacionalidades, y con la clase obrera del país de origen. Conciencia de la necesidad de asociarse para hacer oír su voz junto a la clase obrera de España y como emigrados luchar por sus propias reivindicaciones y derechos; de la necesidad de unirse en los sindicatos al conjunto de la clase obrera.



# NUESTRO « ULTIMO NUMERO »

«INFORMACION ESPAÑOLA» ha abogado por un estatuto jurídico internacional para la emigración, que reconociera a los trabajadores extranjeros y sus familias plenos derechos políticos ciudadanos, sin perder la nacionalidad de origen. Los derechos políticos son la base y garantía de los demás derechos, sociales, culturales, de enseñanza, etc. Si hoy, al socaire de la crisis del capitalismo, y en particular de la agravación del paro, los gobiernos europeos dan un nuevo curso a la política de inmigración, violando derechos conquistados y reconocidos por la O.I.T. y organismos de la C.E.E., como la tan cacareada igualdad social, es porque la emigración extranjera en Europa no llegó a alcanzar ese estatuto jurídico, que diera fuerza de ley a sus derechos ciudadanos. Quienes entonces no lo comprendieron y no sostuvieron esta aspiración legítima de la inmigración trabajadora, comprenderán ahora que ello permite medidas de discriminación legal, como por ejemplo los decretos prohibiendo en Francia la reagrupación familiar, contraria a la Carta Universal de Derechos del Hombre y la prohibición en la RFA de trabajar a las esposas de los inmigrados, que lo soliciten por primera vez.

Es hora de que la emigración tome la palabra y que democráticamente elija sus representantes y portavoces, en un auténtico Congreso de la emigración, para exigir una nueva política española de emigración y ofrecer su apoyo solidario a la lucha de nuestro pueblo por la libertad y a la lucha de la clase obrera y de las fuerzas democráticas europeas por una Europa democrática, frente a esta Europa de los monopolios.

La emigración cuenta con las fuerzas necesarias para ello. Fuerzas que ha creado con su propia acción: cientos y miles de líderes sindicales; centros culturales, deportivos y recreativos representativos; representantes directos en los Consejos Consultivos Municipales en diversas ciudades europeas, partidos y organizaciones obreras y democráticas.



## UNA NUEVA ETAPA RESPUESTA A UN INTERROGANTE

La suspensión de «INFORMACION ESPAÑOLA» coincide con la aparición, a partir del próximo marzo, de «MUNDO OBRERO» semanal. «MUNDO OBRERO» es conocido por la emigración; muchos de nuestros difusores lo son a la vez de «MUNDO OBRERO», «MUNDO OBRERO» e «INFORMACION ESPAÑOLA» eran dos publicaciones afines. Por ello «INFORMACION ESPAÑOLA» cede su plaza a «MUNDO OBRERO», considerándolo como un nuevo relevo. Y como

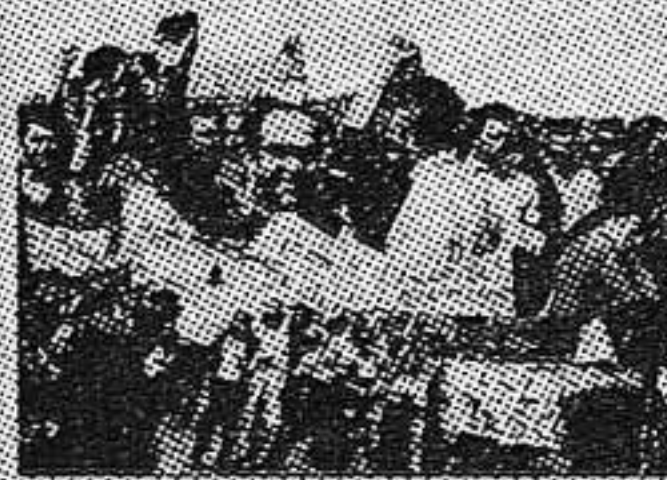
en cada relevo, invitamos a nuestros lectores y difusores a optar libremente, pero no sin antes leer y conocer el nuevo «MUNDO OBRERO» semanal, en su edición especial para la emigración, que esperamos llene con creces el vacío que deja «INFORMACION ESPAÑOLA».

No quiero terminar esta despedida sin rendir un merecido homenaje de simpatía a los redactores, colaboradores, corresponsales y difusores de «INFORMACION ESPAÑOLA». Entre ellos, justo será citar a M. TOST, Pedro OLMEDILLA, A. GALILEO, y M. MENDI, directores de la publicación en sus cuatro etapas; a Alberto MUÑOZ, Lázaro MANCHA, Anita DAMASO, C. VETERANO, Teresa P. BERTRAN, Sergio VILAR, Isabel ALVAREZ DE TOLEDO, MALDONADO, PEREZAGUA, y el Dr. GALVEZ, nuestros más asiduos colaboradores; a José Luis, nuestro esforzado administrador; Fernande RENQUIN, editora responsable y al equipo de camaradas de Bruselas que han asegurado el empaquetado y envíos tras su jornada de trabajo, con una constancia y abnegación digna de mención.

Ofreceremos a nuestros suscriptores, al corriente de sus pagos, «MUNDO OBRERO» semanal, hasta compensar el valor no recibido de su suscripción. Pero dejamos libre opción para quien desee la devolución del dinero abonado por los números pendientes, o prefiera ceder éste para saldar la deuda contraída por nuestra administración, debido al déficit no reabsorbido.

Esperamos de todos nuestros difusores que efectúen sus pagos pendientes, saldando por completo sus atrasos con la administración, antes del 15 de marzo. Y que los que deseen recibir y difundir «MUNDO OBRERO» semanal, nos lo hagan saber lo más rápidamente posible.

INFORMACION  
ESPAÑOLA N.º 121



ESPAÑA LA JUNTA DEMOCRÁTICA EN ARAGON

Mundo Obrero

DECLARACION DEL PLENO del C.E. del P.C.E.

El papel de la Junta Democrática decisivo en el proceso de descomposición del régimen  
Conquista de la libertad establecimiento de un régimen democrático

A PARTIR DE MARZO  
CADA SEMANA  
MUNDO OBRERO



# TRIBUNA DEL LECTOR

## ■ CONFERENCIA NACIONAL DEL EMIGRANTE EN LUXEMBURGO

Sabido es que siempre hay gentes que se proponen nombrar a dedo la representación en la emigración de los trabajadores españoles. Así, últimamente, en vísperas de la celebración de la Conferencia Nacional del Emigrante en Luxemburgo, con la complicidad de la embajada española y del gobierno de Luxemburgo, se preparó una delegación «a dedo» de los españoles. Los emigrantes venidos de países democráticos habían elegido normalmente sus representantes: Italia 8, Portugal 8 y Yugoslavia 4. A España le tocaban tres representantes. Pues bien, un día de diciembre, en una asamblea se presentaron los tres elegidos a dedo. El párroco Uralio, una monja y un obrero. El párroco Uralio hizo las presentaciones. Pero la asamblea exigió una representación democráticamente elegida por la propia colonia española. Así hemos podido dar al traste con la maniobra de la embajada. Las cosas se han resuelto democráticamente porque existen asociaciones como los «padres de alumnos», la «Junta Sindical», los clubs de fútbol y otras organizaciones, como el P.C.E.; porque estamos en Luxemburgo y no en España. Se decidió convocar otra asamblea invitando a todos los emigrantes para elegir nuestros representantes antes del 28 de enero, fecha de la conferencia.

L.E.S. de Luxemburgo.

## ■ VIA PACIFICA, VIA VIOLENTA

Dado que todos nosotros nos consideramos demócratas y no puede existir una democracia sin debate, les ofrezco este como tema del mismo y creo, es un tema candente en la mente de la mayoría de los pobres oprimidos por el fascismo español.

Me parece muy bien la creación de la Junta Democrática de España y sus aspiraciones; pero referente a la forma de conquistar grandes y nobles propósitos por medio de un pacto, me pregunto: ¿Creen posible que los ricos terratenientes devolverán las tierras? ¿que los millonarios dejarán de ser

explotadores? ¿que los yanquis serán expulsados? En fin ¿que se conseguirá una reforma económica mediante unas relaciones más o menos democráticas?

Es muy posible, a mi modo de pensar, que se lleguen a crear unos sindicatos más o menos libres; que los presos lleguen tal vez a ser liberados; pero ¿no se seguirá como hasta ahora, el rico, rico y el pobre, pobre, aunque pueda quejarse públicamente de su pobreza? ¿No fue acaso Allende asesinado y el pueblo chileno masacrado, por no haber hecho una reforma de raíz, como su amigo Fidel Castro le aconsejaba? ¿China, consiguió su libertad con palabras?

¿Que pasará, si cansada de tanta palabra, la fiera fascista se revuelve y organiza otra masacre como Pinochet en Chile?... «El pueblo unido jamás será vencido» pero si te atacan con bombas, de muy poco sirven las canciones. ¿No será mejor comenzar a pensar en armarnos, porque el fascismo sabe ya de sobra lo que se le pide? Ya sólo se necesita darlo o tomarlo. ¿Cómo? ¿Con un pacto? ¿Se puede pactar con los opresores de más de 40 años?...

Un camarada emigrante  
de Luxemburgo

## ■ LA CRISIS DE SOFICO Y VOSA

Por la prensa oficial española nos hemos enterado de las declaraciones de suspensión de pagos de S.O.F.I.C.O. y V.O.S.A. La información así presentada hace pensar en «la crisis económica» mundial, el retroceso del turismo y la falta de trabajo para miles de obreros. Pos supuesto que «sólo» con eso nos sentimos indignados. Pero lo que no comenta la prensa nacional es por qué pueden quebrar empresas de tanto capital y prestigio.

No es sólo la crisis mundial la que las ha hecho quebrar; hay otras razones para que los grandes de esas empresas decidan no «continuar»... Es conocido que la dirección de las dos empresas estaba en manos de antiguos fascistas, exministros, generales, etc... Entre todos habían organizado el recoger los ahorros de la clase media y de emigrantes españoles, para sacarle jugo destinado a sus bolsillos. Al transcurrir el tiempo empiezan las protestas de los pequeños inversionistas que no ven cumplirse las promesas sobre dividendos. También las de los que han comprado un piso con fecha precisa de entrega y que ven pasar los años, pero de piso nada. Este robo no

### I. E.

Editor responsable :  
Mme F. RENQUIN,  
Av. Brigade Piron 54  
B - 1080 Bruxelles  
(Belgique)

#### PRECIOS POR EJEMPLAR

España, 15 pts, Bélgica, 12 FB; R.F.A.,  
1 DM; Francia, 2 FF; Suiza 1,20 FS; Ho-  
landa, 1 Fl.; Inglaterra, 0,15 £; Luxem-  
burgo, 12 FL; Suecia, 2 KS; Dinamarca,  
3 KD.

tendrá las merecidas condenas... Contra estos respetables señores del hampa, la guardia civil, los grises, los juzgados, no quieren saber nada. Sólo intervienen contra los que luchan por las libertades políticas...

Casimiro (R.F.A.)

## ■ SR. DIRECTOR

Las condiciones en que nos encontramos el medio millón largo de españoles emigrantes en Francia son desastrosas. Durante el primer año de estancia aquí estamos atados de pies y manos a los patronos y sólo después de cumplido éste se puede obtener la carta de trabajo, esto con la condición de haber sido un «trabajador modelo» y siempre que al gobierno francés le sigamos «interesando». La desigualdad de derechos cívicos y sociales con los franceses es escandalosa. Pagamos y cotizamos igual: impuestos, Seguridad Social, seguro de vejez y desempleo, etc. pero a la hora de recibir es otro cantar. En primer lugar porque no se han gastado nada en criarnos y educarnos, ni se gastan nada en alojarnos. Vivimos en «viviendas» que ni merecen ese nombre, las posibilidades de obtener becas de estudio para nuestros hijos son mínimas y las dificultades para convalidar en España estos estudios aumentan el problema. Viejos y enfermos no nos quieren y desempleados no estamos nunca. Por otra parte, en un país democrático nosotros no tenemos derecho a reunirnos, expresarnos y poder manifestar libre y legalmente todo cuanto nos concierne.

Los derechos de los emigrantes en Francia se regulan por acuerdos bilaterales entre los países. En nuestro caso, por acuerdos entre el gobierno francés y el español. Además nosotros consideramos que el gobierno español tiene que ser el defensor de los derechos de sus ciudadanos, obligados a trabajar en tierra extraña por no haber encontrado en la suya posibilidad ni condiciones. Por esto pensamos que el gobierno español debe negociar con el francés unas condiciones dignas para nosotros. Creemos que nuestras aspiraciones más sentidas las recoge el «Estatuto del Trabajador Inmigrado» presentado a la Asamblea Francesa en mayo de 1973 por 73 diputados comunistas. Que el gobierno español presione al francés para que apruebe este estatuto, ese es nuestro deseo, pues nos daría unos derechos laborales, sociales y cívicos bastante aceptables, aunque lo que nosotros deseamos fervientemente es poder volver a España y poder trabajar y vivir allá en condiciones dignas.

Queremos que nuestra justa demanda llegue a conocimiento de todos los españoles y que el gobierno español se haga eco de ella y la defienda.

Atentamente

UN GRUPO DE EMIGRANTES EN  
PARIS POR EL ESTATUTO DE LA  
EMIGRACION

Para cualquier correspondencia diri-  
girse a:

Pilar Aguilar

55, rue Geoffroy St Hilaire  
75005 PARIS



■ Antonio Gomez  
aviador republicano  
mutilado, en exilio

El solar patrio / de sangre se empa-  
paba, / en sin igual / contienda y sa-  
crificio; / de un lado, / la traición se  
ensañaba, / contra el civico / lograr  
del obrerismo. / Del otro, / el Pueblo  
sorprendido, / batíase tenaz / en la  
pelea: / por pan y libertad / y los  
fueros conseguidos. / Los cielos hispa-  
nos / de sangre los tiñeron; / las  
águilas romanas, / franquistas / y teu-  
tonas: / que con turia / y fanatismo  
se batieron. / Y el padre Sol; / testigo  
sempiterno / y juez supremo / en pla-  
netaria Historia, / llamó a la Repúbli-  
ca / Heroína Cívica / y, a sus alas  
defensoras, / nuestro Pueblo invicto: /  
¡La Gloriosa! / Y tú querido compa-  
ñero, / mutiladas tus alas / en insólito  
combate, / hoy glorioso / por sobre  
los gloriosos, / cuya vida late: / ¡Inclito  
hijo / de la España indómita! / A ti,  
Antonio Gómez, / símbolo máximo /  
de la sin par Gloriosa, / ¡loor hispa-  
no: / por tu gesta heroica! / Gesta /  
que el padre Sol / escribió con san-  
gre: / en la hispana Historia. / Gesta, /  
que canten piedras, / bronces y poe-  
tas; / para baldón de traidores, / es-  
birros, mercenarios, / y anticívicas fa-  
lacias. / Más; / para honor y gloria /  
de la España eterna, / ¡generosa y de-  
mocrática!

J.Q.

Con la maleta en la mano

España, patria querida, / tierra de flo-  
res y sol; / tus hijos por ti suspiran /  
por esos mundos de Dios.  
Tienes ríos y montañas, / tienes mi-  
llones de olivos, / tienes campiñas y  
playas, / tienes almendros floridos.  
Con tus Museos y Alhambras / y tus  
riberas floridas, / hueles a hierba se-  
rrana / bajo el sol que te ilumina.  
Te cantan las golondrinas, / España,  
por ser tan bella, / los emigrantes  
suspiran / por esas lejanas tierras.  
Eres perla de tres mares, / las olas  
contigo juegan; / por eso los emigran-  
tes / contigo despiertos sueñan.  
Un día salimos de España, / con la  
maleta en la mano, / a sufrir en tie-  
rra extraña, / por un puesto de trabajo.  
Salimos de España un día, / suspiran-  
do, sin dinero, / con la maleta vacía, /  
llena de tristes recuerdos.  
Emigra la clase obrera, / de una Es-  
paña tan hermosa, / es de Europa la  
cabeza / y de tres mares la antorcha.  
Eres diamante de Europa, / joya de  
los océanos, / de los poderes gloria, /  
de los emigrantes llanto.  
Escaparate encendido, / en invierno y  
en verano, / que el turista te ha ele-  
gido / como jardín extrahumano.  
Tienes joyas tropicales / como Mallorca  
y Canarias, / por eso los emigrantes /  
te lloran en tierra extraña.  
Cuando yo escribí estos versos / man-  
ché el papel con el llanto, / pensando  
en aquellos muertos / que en tierra  
extraña quedaron.  
Escúchame, madre patria, / lo que te  
dice un obrero; / haz que tus hijos se  
vayan / a morir donde nacieron,  
España, patria querida, / los emigran-  
tes te lloran; / no hay en el mundo  
una villa / sin una tumba española.

Benito BLANQUEZ.

Hacia la Reforma  
agraria

Acontecerá mañana : contra el poder  
inmenso de la institución secular de  
la propiedad de la tierra se batirán  
los trabajadores campesinos y la clase  
obrera. Unos y otra forman la minoría  
interesada en pro de la reforma agraria.

Hemos dicho « minoría »; mas en el  
conjunto, alineadas las reivindicaciones  
a que se aspira en otros grupos so-  
ciales, somos, como cantó el trova-  
dor, « ciento contra uno... Unámonos  
y no habrá hombre alguno que tenga  
señorío sobre nosotros... » (Agustín  
Tierry, en « Consideraciones sobre la  
historia de Francia »).

Aplicada a nuestro caso la afirma-  
ción, ésta se consolida tras pocas  
y sumarias consideraciones en torno  
a la situación actual de España :

A) jueces, limitados en sus funcio-  
nes y convertidos en simples adornos  
por el poder omnimodo de Franco,  
reivindican la independencia del Po-  
der Judicial; B) abogados, en pugna  
contra situaciones nuevas del piso-  
teamiento del Derecho, organizan cam-  
pañas de protesta a través de sus  
Corporaciones; C) periodistas, de ca-  
pacidad e ingenio, enjaulados en la  
Prensa del Movimiento, o dependien-  
tes de otro modo del dirigismo de  
la opinión, claman por la libertad de  
palabra; D) capitalistas, en contienda  
desigual frente al monopolio y la In-  
dustria privilegiada, piden en voz alta  
el desenvolvimiento a régimen de li-  
bre competición y la supresión de  
insuportables trabas fiscales; E) mili-  
tares, de dignidad acreditada (no su-  
puesta), devuelven a las fuerzas arma-  
das su carácter específico de la de-  
fensa nacional, apartándolas del va-  
sallaje a la tiranía...

Lo enumerado es solamente un poco  
tomado del todo intestino de España.  
No se puede dudar que las clases  
maltrechas por el Régimen forman con  
el proletariado un bloque de intereses  
comunes, pues aun siendo inevitable  
la lucha de clases por el solo hecho  
de la existencia de clases, se han de  
producir treguas al acentuarse la de-  
cadencia de la dictadura. Treguas en  
un período cuyos distintivos son la  
mayor corrupción, los secuestros poli-  
ciales, la generalización del descon-  
tento, la guerra interna y solapada para  
atrapar el Poder, la subversión y,  
sobre todo, el cuidado de las auto-  
ridades represivas en evitar escán-  
dalos a escala internacional; todo, en  
fin, un inconfundible cuadro sintomá-  
tico de consumación del proceso his-  
tórico que no se detendrá y cercenará  
la soñada y ridícula continuidad del  
Régimen, continuidad fundamentada en  
el regalo del Poder al mejor postor.

Se abre paso en España, al propio  
tiempo, la concepción de la unidad  
del Estado en la diversidad de nacio-  
nalidades; muchos inmovilistas, em-  
pujados por las corrientes, abandonan  
el áncora en el lodo y se aprestan  
en favor del progreso político; lo que  
ayer permanecía obscuro, reaparece  
diáfano. Nadie se atreve a poner en  
duda la evolución, fenómeno palpable  
ni siquiera refrenado por el poder dic-  
tatorial... Ahora bien, cuando la si-  
tuación política lo permita y se inten-  
ten romper los valladares y rellenar los

fosos que rodean a esos Estados me-  
dievales de la gran propiedad territo-  
rial, surgirá el conflicto, el choque  
inevitable : el terrateniente empuñará  
la azada, no con ánimo de remover  
la tierra, sino para defender su pose-  
sión vitalicia y de ultratumba. De ultra-  
tumba, repetimos, porque ¿ acaso mu-  
chos muertos, tercios, no nos niegan  
el acceso a « sus » posesiones terres-  
tres ?

Creemos un deber el recordar aquí,  
rindiendo merecido reconocimiento a  
los trabajadores campesinos catalanes,  
la actitud del Parlamento de Cataluña  
promulgando en 1934 la ley de Contra-  
tos de Cultivo, torpedeada por el Tri-  
bunal de Garantías Constitucionales.  
Porque — no nos engañemos —, quan-  
do a los amos de la tierra se les  
habla de reforma, de mera reforma,  
se pone en pie de guerra todo el  
privilegio arraigado en la propiedad  
del suelo.

Queden en el recuerdo perenne y  
sirvannos para ampliar el cúmulo de  
experiencias los explotados arrenda-  
tarios que transformaron en zona de  
productividad la desembocadura del  
Ebro. Ellos, después de haber consa-  
grado la vida al trabajo duro en el  
delta, fueron desahuciados y expulsados  
de las tierras. ¿ Cabe mayor in-  
justicia ? A veces la injusticia se ad-  
jetiva increíble, y valga este ejemplo :  
un término extenso, de escasa pobla-  
ción y beneficiado con tierras de cali-  
dad, pero con total predominio de la  
demanda sobre la oferta de trabajo  
agrícola... Por esta razón, como el  
ejemplo se da aquí y allá, en tantos  
lugares, en Extremadura y Andalucía  
principalmente, decía Martínez Barrios,  
en Badajoz, a los trabajadores cam-  
pesinos : « No pidáis pan; pedid  
tierra ».

No vacilaremos : con los campesinos,  
pediremos tierra. Dos razones entre  
otras muchas ya nos impulsan a la  
realización de la reforma agraria : la  
muy importante del oficio negativo de  
la propiedad de la tierra como base  
económica de la reacción y la necesi-  
dad acuciante de mayor empleo de  
mano de obra campesina en su propio  
medio. La incorporación al trabajo de  
decenas de miles de trabajadores cam-  
pesinos, consecuencia que sería de  
la liquidación del latifundio, o de cual-  
quier tipo de liberación reformista de  
la tierra, no aportaría ningún adelanto  
sin la previa nacionalización de los  
monopolios y la cesación de privile-  
gios económicos, variantes de los pri-  
meros aunque idénticos en cuanto a  
resultados.

Pediremos tierra, si bien de inme-  
diato no solucionaremos eficaz y de-  
finitivamente el problema de los tra-  
bajadores de la tierra; pero contribu-  
iremos a la introducción de reforma  
tras reforma, todas cuantas sean me-  
nester, al ritmo creciente de concien-  
ciación popular e impidiendo la reac-  
ción subrepticia que ha hecho fracasar  
las reformas en otros tiempos y países  
diversos. De la reforma profunda nos  
ocuparemos sin olvidar nuestro pro-  
pósito de principio : entregar la tierra  
a la nación. ¡ Toda la tierra !

Francisco Nieto de Mesa



## La Conferencia Pan-Europea de los trabajadores inmigrados

# UN PASO IMPORTANTE HACIA LA UNIDAD Y LA ORGANIZACION DE LA INMIGRACION EN LOS PAISES DE EUROPA OCCIDENTAL

Del 21 al 23 de noviembre de 1974 se ha celebrado en el Centro Internacional de Agricultura, de Wageningen (Países Bajos), la primera Conferencia Pan-Europea de Trabajadores Inmigrados, cuya organización ha corrido a cargo del Comité Preparatorio Internacional (CPI), según se informaba en « Información Española », número 120.

### ■ La asistencia

Han asistido a la Conferencia unos 150 representantes de medio centenar de organizaciones de la inmigración constituidas en Bélgica, Dinamarca, Francia, Gran Bretaña, Luxemburgo, Noruega, Países Bajos, República Federal de Alemania, Suecia y Suiza.

Ha sido especialmente numerosa y representativa la delegación de la inmigración en la Gran Bretaña, compuesta por representantes de los trabajadores del Bangladesh, la India, Pakistán, Malta, Antillas y otros países. La inmigración italiana en Europa ha estado bien representada por la UNAIE, la ACLI, la FILEF, donde estaba incluida la FCLIS. Estaban también representados los trabajadores marroquíes, turcos y senegaleses. La inmigración en Suiza estuvo fuertemente representada por las organizaciones italianas ya mencionadas y por la ATEES y el Frente Antidictatorial de los Trabajadores Griegos. La FIOS intervino activamente en la Conferencia en nombre de la inmigración en Suecia. Fue manifiestamente insuficiente la representación de la inmigración en Bélgica, Francia y la RFA. La inmigración española ha estado presente por la ATEES (una delegación de 10 miembros), la Asociación de Trabajadores Españoles en la RFA (dos delegados) y algunos españoles incluidos en la delegación de la FIOS de Suecia. La representación de la emigración española en Bélgica, Francia, Inglaterra y Luxemburgo brilló por su ausencia.

Asistieron además a la Conferencia 20 observadores de los sindicatos europeos, un representante de la FSM y un observador de la CGT.

Siguieron los debates 70 periodistas

de la prensa, la radio y la TV de Bélgica, Holanda, Italia, RFA y Suecia.

### ■ El desarrollo de la Conferencia

Después de un discurso de apertura del Sr. H. Van Houte, director de la Fundación Ana Franck, la Conferencia nombró una presidencia formada por Shalida Ilyas (Pakistán), Mauro (Italia) y Nikolínakos (Grecia).

La Conferencia decidió a continuación dedicar todas las sesiones del primer día a oír las intervenciones de los delegados sobre la situación y las reivindicaciones de las distintas inmigraciones y que al día siguiente se reunieran los grupos de trabajo.

Este debate general el primer día de la Conferencia tuvo una gran importancia porque puso de relieve las preocupaciones principales de los trabajadores inmigrados: la crisis y sus consecuencias; las discriminaciones sociales, culturales y políticas; la necesidad de un estatuto del inmigrante; la necesidad de la unidad de la clase obrera nacional e inmigrada; la importancia de los sindicatos como organismos de unidad y de lucha de la clase obrera; los problemas de la escuela y de la formación profesional, etc. Si se criticó a algunos sindicatos europeos por la insuficiencia de su atención a los problemas de los trabajadores inmigrados (después de la crisis del petróleo, los sindicatos holandeses llegaron hasta a pedir a su gobierno la expulsión de la inmigración árabe), se puso siempre de relieve la necesidad de la sindicación de los trabajadores inmigrados y de la colaboración de las organizaciones de la inmigración con los sindicatos y las organizaciones políticas y democráticas de los distintos países europeos. Se denunció con vigor el imperialismo, el racismo y el fascismo, cuyo peligro creciente se señaló en repetidas ocasiones.

Ya en esta sesión plenaria se puso de manifiesto la existencia de dos concepciones diferentes sobre la estrategia y el funcionamiento después de la Conferencia. Por un lado, la de la ACLI

y la UNAIE, organizaciones democristianas muy ligadas al Consejo de Europa, que querían formar un comité permanente que se encargara de organizar un congreso futuro de la inmigración; era evidente la tendencia de estas organizaciones a convertir la inmigración en una organización parasindical con una tendencia política determinada; por otro lado, la de la ATEES, la FCLIS y la FILEF (Federación Italiana de Trabajadores Emigrados y Familias) que sostenían que la Conferencia no era suficientemente representativa para nombrar un comité permanente y que la emigración debía guardar su independencia de los gobiernos, los sindicatos y los organismos del Mercado Común, y proponían que el CLOTI (Comité de Enlace de las Organizaciones de Trabajadores Inmigrados, en Bélgica) y la FIOS (Organización de Emigrantes Unidos, en Suecia), como organismos multinacionales de la inmigración, asumieran las funciones de coordinación y de información, así como la preparación de una conferencia más amplia y representativa dentro de unos meses. Estas organizaciones rechazaban decididamente cualquier tendencia a convertir la emigración en un sindicato o un partido político. Proponían asimismo la elaboración de un estatuto para toda la emigración europea y no sólo para los miembros de la Comunidad Europea, como sugerían la ACLI y la UNAIE.

Durante el debate general, dirigieron la palabra a la Conferencia el Sr. M.K. Lewin, Director del Empleo del Ministerio de Asuntos Sociales de los Países Bajos, el Sr. M.G. Ebbeling, Director adjunto del Desarrollo Comunal del Ministerio de Asuntos Culturales, Recreo y Prosperidad Social del mismo país, y el Sr. Leserre-Bigorry, de la OIT. Este último citó las actividades de la OIT en el terreno de la emigración: se han organizado Conferencias regionales en 1973 y 1974, en África y en Europa, y actualmente la Conferencia Internacional del Trabajo de la OIT estudia una ampliación de la Convención de 1949 a este respecto. Subrayó que la OIT ha hecho acto de presencia en la Conferencia para escuchar los deseos de los trabajadores inmigrados y para enterarse de las consecuencias de la Conferencia para el futuro de la inmigración.

### ■ Los grupos de trabajo

El sábado 23 de noviembre se formaron los siguientes grupos de trabajo:

1. Estatuto legal y derechos políticos.
2. Trabajo y Seguridad Social.
3. Vivienda y familia.
4. Cultura y educación.
5. Estrategia y ejecución.

Los grupos trabajaron durante todo el día, nombraron cada uno de ellos un comité de la resolución correspondiente y un representante para los comités de prensa y de resolución final. Las resoluciones de los grupos fueron adoptadas por la Conferencia, después de in-



roducir algunas enmiendas en la sesión plenaria del domingo, como documentos oficiales de la Conferencia. Hay que señalar a este respecto la destacada intervención de la ATEES en estos grupos, a cada uno de los cuales envió a dos miembros de su delegación. El peso de la ATEES en las discusiones de los grupos se refleja en las resoluciones adoptadas y se manifestó de una manera concluyente en la elección de un miembro de la ATEES en 4 grupos de trabajo para formar el Comité de Resoluciones, que quedó compuesto así por 4 miembros de la ATEES y un delegado indio. Así, el documento de la Resolución final se redactó en lengua española.

## ● Hacia el Congreso de la emigración

Con el fin de proseguir el trabajo de preparación de un Congreso de la inmigración que adopte un estatuto del inmigrante, la Conferencia aprobó las siguientes orientaciones, fruto de la discusión del grupo de trabajo nº 5.

1. Elección democrática de los organismos dirigentes de las organizaciones de trabajadores inmigrantes por los propios trabajadores.
2. Organización de los trabajadores inmigrantes sobre bases nacionales, de acuerdo con su situación y problemas concretos.
3. Relación estrecha con los sindicatos de los países de emigración y de inmigración y también con las organizaciones sindicales internacionales.
4. Establecimiento de un mecanismo de cooperación entre los diversos comités nacionales.

Sobre la base de estos principios, se hicieron las siguientes recomendaciones :

- 1.a Que en cada país de inmigración se establezca un comité nacional de trabajadores inmigrantes democráticamente elegido.
- 2.a Que la responsabilidad de establecer tal comité se encomiende a una organización de masas de inmigrantes

de cada país representada en esta Conferencia.

3.a Que se encargue al CLOTI y a la FIOS las funciones de coordinación, de información y de preparación de una conferencia de los comités nacionales dentro de seis meses.

En consecuencia, la Conferencia pide a todas las organizaciones de inmigrantes de carácter democrático que envíen con urgencia su dirección, número de teléfono, estatutos, publicaciones y otra información pertinente a las siguientes direcciones, con el fin de asegurar el cumplimiento de las resoluciones de la Conferencia :

C.L.O.T.I., 21, rue de l'Industrie, 1040 Bruxelles, Belgique. Tel. : 032-51.305.14.

F.I.O.S., Box 285 Stockolm. Sweden. Teléfono :08-21.47.11.

De esta manera, la primera Conferencia Pan-Europea de Trabajadores Inmigrantes ha abierto el camino para la celebración de un congreso de toda la emigración en Europa occidental por vías democráticas e independientes. El éxito del próximo paso, o sea la Conferencia de los Comités Nacionales, prevista para dentro de seis meses, depende de los esfuerzos que se hagan en los distintos países para constituir democráticamente dichos Comités Nacionales y conseguir que éstos tengan la máxima representatividad. Este trabajo debe basarse en un reforzamiento de las relaciones con los sindicatos y las organizaciones políticas y democráticas de los distintos países. Urge sobre todo recuperar el atraso observado a este respecto en Bélgica, Francia, la RFA y otros países. La Conferencia de Wageningen ha puesto claramente de manifiesto que la inmigración trabajadora en Europa, a pesar de sus grandes diferencias raciales, nacionales y socioculturales, es capaz de poner, por encima de todo, sus intereses de clase que pueden resumirse en la lucha contra la discriminación de la inmigración trabajadora para formar un solo frente de lucha con la clase obrera nacional contra la explotación capitalista, el racismo y el fascismo. Por una Europa de los trabajadores.

Corresponsal.

## ■ « PARA TODOS IGUAL KINDERGELD » (SUBSIDIO FAMILIAR)

De una reciente manifestación en la R.F.A.



## ● 7º ANIVERSARIO DE LA PEÑA OBRERA DE SOLIDARIDAD « A. PALACIO VALDES », DE BRUSELAS

Se celebró el 23 de octubre pasado con una cena de hermandad y una rifa. Tuvo lugar una charla, calurosamente aplaudida, sobre la situación política en España y la necesidad de seguir apoyando solidariamente la lucha del movimiento obrero encabezado por CC.OO. La Peña acordó reconocer y apoyar a la Junta Democrática y sus doce puntos.

La rifa, nutrida por numerosos y valiosos regalos y donativos de bares y particulares, dio un beneficio de 22.531 francos, correspondiendo los premios a los números 5.347 y 5.435. La Peña ha enviado 27.247 francos a la D.E.C.O. de París y ha entregado 1.000 francos de ayuda a « INFORMACION ESPAÑOLA ».

## ● RECTIFICACION

H.H., un gibraltareño residente en Londres, nos escribe para pedirnos una rectificación en la noticia dada en « I.E. » nº 122, respecto a la entrega de 19 libras para ayuda a Chile democrático por un grupo de españoles residentes en Gibraltar, en el sentido siguiente : « la gran mayoría de los contribuyentes eran gibraltareños, aunque también hubieron españoles residentes en Gibraltar que se unieron a nuestro pequeño esfuerzo ».

## ● ESPAÑOLES EN DINAMARCA

Compre libros en español en :  
Dansk-Sovjetisk Bogkiosk  
Vesterbrogade 77  
COPENHAGUE (Dinamarca)

## ● « I.E. » Nº 111, 112, 113

Rogamos a aquellos de nuestros difusores y lectores que conserven ejemplares de « I.E. » de los números 111, 112 y 113 nos los remitan a fin de poder reconstituir nuestra reserva para archivo y documentación (dichos números están agotados).

## ● EMISIONES EN ESPAÑOL

La Radiodifusión-Televisión Belga nos comunica el traslado de su emisión radiofónica semanal del domingo al lunes, de 7 a 8 de la tarde. Además, nos señala que existe una emisión televisiva en español, titulada « PARA VOSOTROS », un sábado al mes, a las 4 de la tarde.



## R.F.A.

### ■ El « caso »

MIGUEL COLLADOS

### Los españoles en la emigración y sus actividades democráticas

A finales de noviembre fue detenido en Barcelona Miguel Collados, conocido emigrante, residente desde hace 15 años en la ciudad alemana de Hannover. Conocido por sus actividades como enlace sindical del Sindicato del Metal, representando los intereses de sus compañeros en la empresa «Hanomag» desde hace años. Fundador del Centro Democrático de Hannover. Habiendo participado siempre en cuantas Comisiones o iniciativas democráticas han tenido lugar allí. Miembro querido y respetado de la colonia española.

Todo esto, que en cualquier país civilizado constituyen méritos de un obrero consciente, es suficiente para que la Policía del Régimen vea en él un «elemento sospechoso». Miguel Collados se traslada a Barcelona desde Hannover, gravemente enfermo, a sus 53 años, para operarse de un tumor, operación delicada que él deseaba pasar en España, después de tantos años de ausencia. Pasada felizmente la operación, todavía convaleciente, cuando se disponía a coger el avión para reunirse en Hannover con su esposa e hija, fue detenido e incomunicado. Días después, su familia y amigos se enteran de la acusación: Se le imputa ser dirigente del PCE y haber ocupado en Hannover el Consulado español, durante el proceso de Burgos, en 1970.

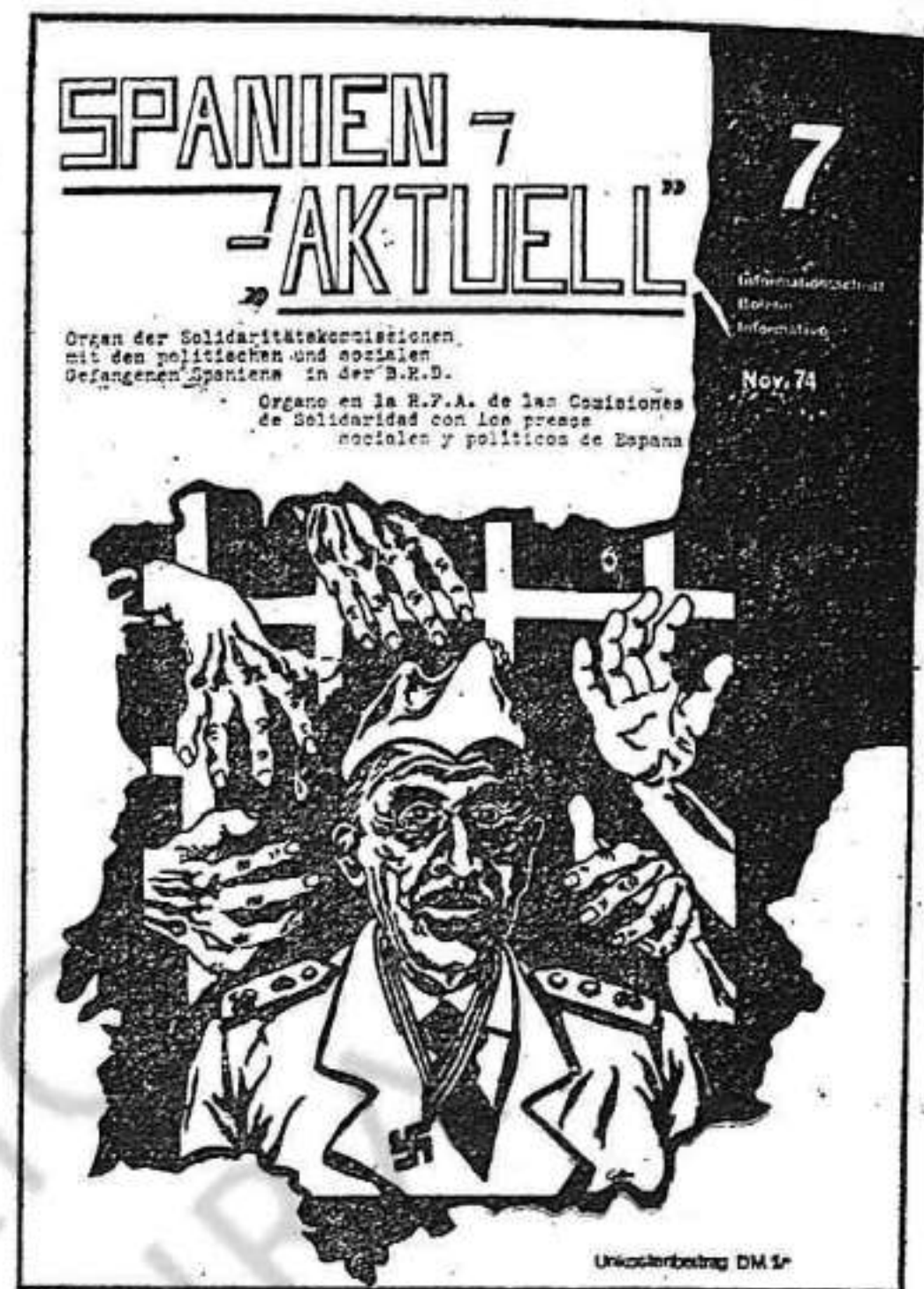
Ambas acusaciones no pueden ser probadas y, sobre todo, se basan en un supuesto falso: Que lo que haga un español en el extranjero, en uso de las libertades democráticas del país donde reside, pueda ser juzgado por las leyes fascistas españolas.

Sus compañeros de Hannover no están dispuestos a que se condene a un español por su actividad democrática y sindical. Por eso se movilizaron y movilizaron inmediatamente a españoles en muchas ciudades de Alemania. De diversos lugares llegaron enseguida peticiones al Sindicato del Metal, para que interviniera en defensa de su afiliado. Diversas organizaciones democráticas, partidos y hasta el alcalde de la ciudad, mandaron telegramas de protesta e intervinieron ante el Consulado. También varios capellanes españoles, que conocen y respetan a Miguel Collados, como él los respeta a ellos, independientemente de sus ideas, se dirigieron al Cardenal Juhany para que éste protestara en Barcelona por la detención arbitraria. «Amnistía Internacional» movilizó a sus juristas. Y, hasta el Cónsul español en Hannover, se puso al habla con ministerios y autoridades en

### ■ UN PERIODICO A NIVEL FEDERAL

«Hemos dado un nuevo paso importante desde la fundación de la C. de S. en Munich: ¡la creación de un periódico a nivel federal! Dado que, últimamente, en un corto espacio de tiempo, han surgido en todo el territorio de la R.F.A. nuevas Comisiones de Solidaridad (C.S.) hemos dado nuevos impulsos para reforzar y profundizar las actividades para la ayuda de los represaliados españoles que sufren bajo el régimen fascista y han aparecido igualmente nuevas iniciativas para la intensificación del trabajo dirigido a la opinión pública.

Ahora no es solamente la C.A.P.P. S.E. de Munich la receptora y divulgadora de informaciones importantes sobre España, sino también las otras C.S. Pero para que puedan llegar mucho mejor y más enfocadas a amplias capas de la población estas noticias procedentes de España y las acciones derivadas de ellas y las experiencias ganadas, y de esta forma hacer más efectivo el trabajo de todas las C.S., se decidió en una reunión coordinadora, celebrada en Francfort



los días 28 y 29.9 —a la que asistieron representantes de cinco C.S.— que en los próximos meses apareciera un periódico a nivel nacional en la R.F.A. con el título

«SPANIEN-AKTUELL», Organo de las Comisiones de Solidaridad, en la R.F.A. con los presos políticos y sociales de España.»

Del editorial del N° 7 de «Spanien-Aktuell»

España, ante la ola de solidaridad que se le venía encima, declarando que «si hubiera que encarcelar a todos los españoles que en Alemania habían protestado por el Proceso de Burgos, en 1970, habría que meter en la cárcel a cien mil».

Por fin, incapaces de probarle nada, y ante las presiones que venían de todas partes, las Autoridades franquistas pusieron en libertad a Collados el día de Nochebuena, bajo una fianza de 10.000 pesetas.

Ahora Collados se encuentra sin pasaporte en Barcelona, separado de sus familiares que siguen residiendo en Hannover, donde él tiene su medio de vida y su casa. Pendiente de un juicio que puede tardar años y para el que no existe fundamento alguno.

Sus amigos siguen efectuando presiones, para que se le devuelva el pasaporte y pueda reemprender el regreso a Alemania, para terminar de recuperarse de sus enfermedades, al lado de su familia.

R. BARROSO.

### ■ Hamburgo

Se ha constituido recientemente la «Comisión de Ayuda a los Presos Políticos y Sociales de España (C.A.P.P.S.E.) Esta Comisión existe ya en Berlín, Munich, Frankfurt, Heidelberg y otras ciudades alemanas y en ellas colaboran tanto alemanes como españoles. Cada organización regional de C.A.P.P.S.E. está legalizada y en consecuencia inscrita en el registro de sociedades (Vereinsregister). El carácter humanitario de las mismas ha sido reconocido ofi-

cialmente con lo cual están consideradas como «Sociedades de utilidad pública» y en consecuencia autorizadas a recaudar públicamente fondos, montar «stands» en la vía pública y demás actividades análogas. En este sentido la C.A.P.P.S.E. colabora estrechamente con Amnestie International.

SCHNEIDER

### RECIBIDO EN «I.E.»

Para ayuda a los presos políticos: De Luxemburgo, 5.530 FL, según detalle: «El que recuerda a Stalin, 3.000; Emérito, 300; Tinerfeño, 300; Prieto, 300; Cubelles, 200; Eslava, 150; Borralló, 100; Gama, 100; P. Sánchez, 100; Granaino, 100; J. Marín, 100; J. Alarco, 150; Carmen, 50; Gutiérrez, 50; Abujita, 40; Martín, 300; Murciano, 100; Galligo, 90. De amigos de Boges B-M (Francia) 23,80 FF. De «un solitario», 20 FS.

Para ayuda a «I.E.»: De un amigo X, 100 FB; de J.L.S. 40 FB; de M.L. 40 FB; de M.A. 40 FB; de A.L. 40 FB; de L.Z. 40 FB; de «Rosa Sangrante», 100 FB; de J.E. 90 FB; de M.G. 102 FB, todos ellos de Bruselas; de J.G. de La Hulpe, 260 FB; de A.G.F. de Herstal 100 FB; de J.L. de Gent, 40 FB; de B.B. de Zwartberg, 100 FB; de A.V. de Heilbronn, 104 DM; de J.D. de Kassel, 12 DM; de «Compañeros» de Bremen, 100 DM; de B.S. de Nürnberg, 3 DM; de J.M. de Leverkusen, 3 DM; de A.S. de Gottmadingen, 50 DM; de R.B. de Bergen, 8 DM; de L.B. de Wuppertal, 100 DM; de M.R. 8 DM; de E.O. 3 DM; de D.G. 7 DM, los tres de Heidenheim; de S.G. de Lausanne, 10 FS; de L.V. de Steinsel, 200 FL; de J.B. de Luxembourg, 140 FL; de «Amigos de «I.E.» de Copenhagen», 190 KD; de R.B. de Venheck, 100 FF; de F.A. de Mahora, 300 pts.



## ■ LIEJA (Bélgica)

### CARTA ENVIADA A UN GRUPO DE ESPAÑOLES DE PRAYON (LIEJA) POR UN PARROCO DE ESPAÑA

Queridos amigos:

El detalle que tuvimos el año pasado de haceros llegar nuestro recuerdo en Navidad con una carta, queremos repetirlo todos los años; y más, después de la estupenda acogida que tuvo entre vosotros: prácticamente todos respondisteis y muy agradecidos por cierto. Pues aquí va de nuevo nuestra felicitación, junto con nuestros mejores deseos.

Las cosas apenas si han cambiado, y en algunos aspectos, para peor. Vosotros, los emigrantes, continuáis pagando buena parte del desarrollo español que otros disfrutan comerciando con el dinero de vuestro ahorro. La esperanza de volver a vuestra tierra y encontrar un trabajo dignamente remunerado aún no se ha cumplido. Y hasta a vosotros llega la amenaza del paro en la actual crisis económica de los países capitalistas.

Las familias, unas siguen sufriendo por la separación obligada de los esposos y de los hijos; otras, tienen que vivir agobiadas por demasiadas horas de trabajo para poder ahorrar algo, adquirir una vivienda en condiciones o hacer frente a la gran subida de los precios.

Algunos, tal vez, aún no hayan caído en la cuenta, satisfechos, porque por lo menos comen todos los días y por sus manos corre más dinero que antes. Pero quizá casi todos ya habrán comprendido la injusticia que lleva consigo el sistema capitalista: sólo cuenta la ganancia, el dinero; la persona humana es lo último; el trabajo del hombre es considerado como una

mercancía que se paga más o menos, según los intereses del momento.

Y la emigración no es un favor que hacen a los pobres, sino un negocio redondo de los ricos, de los capitalistas que acumulan ganancias sin cuento, explotando la necesidad de comer y vestir que tienen los hombres. Aunque parezca que pagan bien, se quedan todavía con la mayor parte de lo que vuestro sudor ha producido.

Y siempre dependéis de ellos, de sus intereses, de su poderío. No se os reconoce la dignidad humana por encima de todo, sino vuestra capacidad de producir, es decir, de enriquecerlos más.

Percatados de esta situación, no podemos deseáros ingenuamente una feliz Navidad, una distracción pasajera para la evasión de los problemas que pesan sobre todos. Cerrar los ojos sería peor que estar ciegos. Sino que os felicitamos porque estáis en una situación privilegiada para poder luchar por un mundo nuevo; porque los trabajadores, que son los que llevan el peso de la vida, están en mejores condiciones que nadie para conseguir los ideales de la justicia y de la igualdad.

Por eso, como cristianos, discípulos de Aquel que nació pobre y fue un trabajador y luchó contra todo egoísmo e injusticia para hermanar a todos los hombres en su amor, OS DESEAMOS SU FELICIDAD:

- la que proviene del esfuerzo por vivir en la verdad y no dejarse engañar por los intereses propios o ajenos,
- la de luchar unidos por cambiar este mundo e ir creando unas nuevas condiciones de vida donde ningún hombre explote a su hermano,
- la de construir, paso a paso, sin desmayar, una nueva sociedad donde la persona ocupe el primer lugar, y todo lo demás: el trabajo, la producción, el dinero, la cultura... esté realmente al servicio de todos.

Que Jesús, el Señor, nos haga sentir a todos esta felicidad de vivir como hermanos, trabajando por la justicia y sembrando la verdad y el amor entre los hombres. Entonces SERA NAVIDAD realmente, y haremos un año nuevo, UNA VIDA NUEVA.

La gracia de Dios con todos vosotros.

Un abrazo de los vecinos de vuestro pueblo y de su párroco,

E.A.M.

## «VENTE A ALEMANIA, PEPE...»

El canciller alemán ha venido a pasar unas vacaciones a España y de paso ha dicho que los trabajadores españoles tienen los mismos derechos que los demás en Alemania. Pues sólo faltaba eso. También ha dicho que el año va a ser muy duro para ellos. ¿Ustedes han pensado lo que podría ser España con todos esos españoles trabajando aquí, en una industria fuerte que los absorbiera?...

En Madrid, durante las pasadas fiestas, se ha repuesto «Gigantes y cabezudos», una vieja y famosa zarzuela...

¿Cuándo se escribirá la zarzuela de los obreros españoles en Alemania? Podría titularse «Gigantes y discriminados», o «Gigantes y mal pagados», o «Emigrantes y cabezudos»...

El señor Cabello de Alba acaba de anunciar medidas restrictivas para el sector de la construcción. Hay muchos miles de hombres en paro. ¿Para eso hemos estado protegiendo la familia numerosa durante tantos años?...

Ya hicimos una película con el tema de la emigración: «Vente a Alemania, Pepe». Y los que se quedan aquí rien con los apuros del que se fiene que ir. El paro alcanzará el dos por ciento de la población laboral en este mes de enero. Conozco una madre del pueblo que tiene un hijo en Alemania, otro parado, otro en Carabanchel, preso, y otro en huelga. Viene un periodista agresivo y le pregunta qué opina de las asociaciones. Afortunadamente, es sorda.

De un artículo de F. Umbral del Heraldo de Aragón enviado por B. Iglesias.

## ■ AUBAGNE (Francia)

Gran éxito de la fiesta del hogar español. La prensa local ha hecho grandes elogios de esta fiesta. En la gran sala ofrecida gratuitamente por la municipalidad obrera, de dirección comunista, todos los records de asistencia han sido batidos. Más de 650 personas, muchos españoles.

El Conjunto Español de Grenoble nos hizo vivir horas de emoción y alegría, con guitarras, can-

tes y bailes. Interpretaron la «Danza del Fuego» de Falla y el «Romance de la Guardia Civil» de García Lorca.

Tras unas palabras de un miembro de la Junta, un concejal, en corta alocución, manifestó su satisfacción de ver tantos españoles unidos, y el deseo de que España también disfrute pronto de democracia y paz.

Corresponsal



## ULTIMA CORRESPONSALIA DESDE LA R.F.A. DE MALDONADO

# Una plataforma de lucha para los españoles en la R.F.A.

## Del programa de acción de la A.E.R.F.A.

La ASOCIACION DE ESPAÑOLES EN LA REPUBLICA FEDERAL DE ALEMANIA (A.E.R.F.A.) celebró en noviembre pasado su I Congreso en Kassel, aprobando un Programa-Plataforma de acción, por el que está dispuesta a luchar en su primera etapa.

Para información de los españoles emigrados en la R.F.A. publicamos amplios extractos de ese Programa, que está llamado a unir en una gran organización a todas las agrupaciones de españoles en Alemania, que esperan hace tiempo una estrategia común para la defensa de sus derechos.

### DERECHOS SOCIO-ECONOMICOS

- Asegurar los derechos cívicos de los trabajadores españoles.
- Protestar enérgicamente contra la regulación discriminatoria del Subsidio Familiar (Kindergeld).
- Exigir la participación de los trabajadores españoles en lo relacionado con el convenio bilateral hispano-alemán de Seguridad Social y en la discusión de cuantos acuerdos se puedan tomar en el futuro, que les afecten.
- Que la embajada de España informe detalladamente del mencionado acuerdo y de sus consecuencias para el futuro de los trabajadores emigrados y de cuantos acuerdos similares se produzcan en el futuro.
- Analizar la situación de paro de los trabajadores españoles en Alemania y revisar las posibilidades de concesión de puestos de trabajo, sin discriminación alguna, muy especialmente para las obreras españolas.
- Pedir al gobierno español y a cuantos organismos han sacado partido hasta ahora de la emigración, que se prepare un pro-

grama para el regreso voluntario de los emigrantes que lo deseen, de una forma escalonada, facilitándoles la reintegración a la patria.

- Garantizar a los trabajadores españoles emigrados que, a su regreso a España, no han de temer represalias por sus posibles actividades socio-políticas en el extranjero.

### INFRAESTRUCTURA

- Exigir que se cumplan las condiciones mínimas dispuestas por las autoridades para las re-



sidencias de trabajadores españoles.

- Exigir viviendas adecuadas, así como la concesión de viviendas de renta social a los trabajadores extranjeros, con objeto de facilitar la reagrupación familiar.
- Exigir que se reserven puestos para los niños de los trabajadores emigrantes en las guarderías infantiles (Kindergarten, Kinderkrippen), proporcionalmente con arreglo a su participación porcentual en la población total del barrio correspondiente.

### DERECHOS JURIDICOS

- La A.E.R.F.A. exigirá una inmediata renovación de la Ley de Extranjeros.
- Exigir la participación de los extranjeros en las elecciones municipales, otorgándoles el derecho a voto activo y pasivo. Como preparación a este derecho, promover la representación de los emigrados a nivel municipal, formando Consejos Consultivos que, previa consulta democrática a toda la pobla-

ción extranjera para que elija a sus propios candidatos, prepare y acelere la participación total de éstos en la administración de las comunas donde son ciudadanos.

- Facilitar la asistencia al trabajador extranjero, exigiendo que sean traducidos a su idioma cuantos documentos oficiales importantes les afecten en los organismos con los que tiene contacto y, cuando esto no sea posible, asegurar el servicio de intérpretes, para evitar la confusión idiomática en perjuicio de los extranjeros.



## ACTIVIDADES EN LA A.E.R.F.A.

- La A.E.R.F.A. deberá desarrollar fundamentalmente un trabajo de información amplia y correcta sobre la problemática general de los trabajadores españoles en la R.F.A., de forma que, a través de esta información, se logre la concienciación de los grupos interesados en ayudar a solucionar los problemas.
- La A.E.R.F.A. tiene que procurar el contacto con los grupos de base de los trabajadores españoles en la R.F.A., promoverlos y apoyarlos, estimulando su incorporación voluntaria a la Asociación. La A.E.R.F.A. no debe convertirse en una institución burocrática, sino que debe estar unida en todo momento con la base de los españoles.
- La A.E.R.F.A. declara que bajo ningún concepto pretende la formación de una organización de tipo sindical. Pero pedirá explicaciones a la Dirección Federal de la DGB sobre la toma de posición negativa de algunos funcionarios sindicales, ante la iniciativa de los españoles de organizarse en la A.E.R.F.A. para la defensa de sus derechos no sindicales.
- La A.E.R.F.A. solicitará la supresión o la reducción de aranceles a pagar a la policía de extranjeros por la renovación del permiso de estancia.
- Asimismo, solicitará la supresión o la reducción de los llamados «derechos consulares»; reclamará que se unifiquen los criterios sobre el pago de estos derechos de un país a otro de Europa y de un consulado a otro, aclarando qué parte de ellos es legal y cuál «aportación voluntaria». Se solicitará igualmente que los pasaportes tengan una validez más larga, para que no haya que renovarlos tan frecuentemente y, si es posible, que se supriman totalmente, sustituyéndoles con un simple documento de identidad, tal como sucede con los ciudadanos alemanes que viajan a España.  
Los horarios y días de apertura de los consulados españoles, deberán estar más en consonancia con las jornadas laborales de los trabajadores emigrantes. Debe haber «oficinas volantes» consulares —como las tienen los consulados de otros países— que se trasladen periódicamente a las grandes concentraciones de españoles a resolverles las gestiones consulares, de

modo que no tenga que ir el español siempre al consulado, sino que vaya el consulado al español.

## EMISIONES DE RADIO Y TELEVISION

- El Congreso acuerda dirigirse a las organizaciones de control de la radio y la televisión alemanas (Rundfunkrat de ARD y ZDF) solicitando que se controle más estrechamente el contenido y el funcionamiento de las emisiones en lengua española. Se deberá evitar que se coarte la libertad de información y los principios constitucionales de libre opinión que rigen en este país. Toda manipulación de las noticias e informaciones, o su deformación por medio de co-

mentarios unilaterales, debe prohibirse. Deberá regir el principio de igualdad de oportunidades en las informaciones o avisos que se den de las actividades de los distintos grupos, sin discriminar a ninguno. Se exigirá que no se favorezca a los grupos de una u otra tendencia. Los saludos familiares interminables deben dejar paso a informaciones de más interés. Se solicitará un espacio informativo para la A.E.R.F.A.

En general, se solicitará más información a los emigrados y menos propaganda dirigida desde España, o pseudo-folklore evasivo, para distraer la atención de los emigrados de sus propios problemas, especialmente en lo que respecta al programa de televisión «Aquí España», de la segunda cadena.

(Resoluciones adoptadas por el I Congreso de la A.E.R.F.A. celebrado en Kassel, en noviembre de 1974)

## ■ NOTA RECTIFICATIVA

A algunos lectores de IE les ha extrañado que, en número anterior, al informar sobre las acciones de los «Comités Kindergeld», para la supresión de la discriminación en el Subsidio Familiar, diéramos la dirección de un Comité coordinador, que no era el que, en aquel momento, llevaba a cabo la coordinación de las acciones.

Tenemos que aclarar que, a causa de la huelga de los Servicios de Correos en Francia, que también afectó a la redacción de IE, la información adecuada no llegó a tiempo y, por eso, publicamos una información que ya estaba superada.

Para dejar las cosas en claro, ponemos en conocimiento de todos que la coordinación de las

acciones —en especial la gran manifestación de 5.000 emigrantes en Frankfurt, en noviembre— fue llevada a cabo por un Comité coordinador que formaron los distintos grupos de base en muchas ciudades alemanas, cuya dirección es:

Círculo Cultural Recreativo  
Español  
43 Essen.- Kibbelstrasse 12.

Los «Comités Kindergeld» de Alemania están transformándose, a la vista de todas las demás discriminaciones que sufren los extranjeros en estos días, en «Comités contra la discriminación», que siguen esforzándose en una coordinación en las acciones para la defensa de sus derechos.

## ■ ULTIMA HORA

### LAS ORGANIZACIONES EXTRANJERAS EN LA R.F.A. COORDINAN SUS ACTIVIDADES

Al cerrar nuestra edición nos llegan noticias de que, en la República Federal de Alemania, las organizaciones de extranjeros existentes se están preocupando de coordinar la lucha común contra la discriminación de los emigrantes de todas las nacionalidades en la crisis actual. A

este fin, y de acuerdo con lo recomendado en la Conferencia pan-europea de emigrantes celebrada recientemente, han tenido lugar en Alemania, a invitación de la A.E.R.F.A. (Asociación de Españoles en la R.F.A.) varias conversaciones entre estas organizaciones, para tratar de llegar a una acción común e informar conjuntamente a la opinión pública de las discriminaciones de que son objeto.



# LOS 10

DE CARABANCHEL

CAMACHO Y SUS  
COMPAÑEROS  
DIRIGENTES OBREROS  
ANTE EL SUPREMO



**EN UNOS DIAS SE HA DESARROLLADO UNA AMPLIA PROTESTA  
EN EXIGENCIA DE LA ANULACION DEL INICUO PROCESO  
El Presidente del Tribunal Supremo acorralado**

## DEL 11 AL 13 DE FEBRERO

Sí, en pocos días, muy pocos, se viene desarrollando una amplísima campaña en exigencia de anulación del proceso 1001. Tanto dentro como fuera de España. Cuando estas líneas lleguen a nuestros lectores quizás la decisión del Tribunal Supremo haya sido ya tomada y sea conocida. Ahora bien, téngase en cuenta que hasta el último momento todas las acciones pueden producir el impacto debido, para que esa decisión sea favorable a los diez dirigentes de la clase obrera. Recordamos que esos hombres fueron condenados a 162 años de cárcel, coincidiendo el proceso con el atentado contra Carrero Blanco. Los guerrilleros de « Cristo Rey » y otras bandas fascistas, intentaron asaltar la sala del juicio, pidiendo la cabeza de los condenados...

Sabido es que la acusación no pudo aportar pruebas, que la defensa demostró la necesidad de poner a todos los acusados en libertad ya que nada se podía retener contra ellos. Pero la coja y sucia « justicia » de Franco siguió su curso. Esos hombres están hoy cumpliendo unas monstruosas penas... Hoy, cuando la situación es lo que es, en España y en el mundo, para un régimen moribundo.

La actual campaña puede arrancar la anulación del proceso y la libertad de los encarcelados. Encarcelados que como la mayoría de sus compañeros, presos políticos, continúan batiéndose dentro de las cárceles, por sus derechos, por su libertad y la nuestra, acusando al régimen ante el mundo, interviniendo con sus escritos, a través de sus familias, en la vida política del país.



EL ULTIMO GRITO  
DE «I.E.»

# ¡SOLIDARIDAD!

## CON TODOS LOS PRESOS POLITICOS



### BRUSELAS CON LOS DIEZ DE CARABANCHEL

Cerca de 4.000 personas integraban la importante manifestación que tuvo lugar el domingo, día 9, en Bruselas, en la mayor movilización habida después de la del proceso de Burgos.

### ■ COPENHAGUE

Con el fin de que el pueblo danés conociera la realidad española en su verdadera dimensión, ya que el gobierno sólo muestra una cara a los numerosos turistas que nos visitan, un grupo de españoles antifascistas, apoyados por amigos daneses que rechazan también el franquismo, decidimos hacer una representación en el centro comercial de Copenhague. Esta representación consistió en salir un grupo de ocho personas atadas de dos en dos con la cara tapada con la bandera española. Cada uno llevaba al pecho un cartel con el nombre de una víctima del franquismo: Patiño, Saborido, Puig Antich, etc., con la pena con la que habían sido condenados.

Encabezaba la cuerda de los presos un compañero con un tambor marcando un redoble, seguido por otro portador de una pancarta en la cual, utilizando el reverso del slogan publicitario turístico más conocido en Copenhague: «España al sol», se hacía una llamada desde la España en sombra. Ayudados por una cinta magnetofónica en la que se intercalaban trozos de la insulsa canción «¡Que viva España!» seguidos de las frases típicas de nuestro archiconocido arsenal publicitario, una

persona iba leyendo noticias en las que se centraban hechos sucedidos en nuestras conocidas ciudades: Costa del Sol — torturas en Málaga hasta hacer perder la razón al detenido; Andalucía y sus vinos — Carmona y sus mártires por pedir agua; el popular Madrid — proceso 1.001 etc.; nuestras exportaciones de naranjas — la exportación de policías a los países europeos de emigración.

A la cara sonriente, oficial, oponíamos nuestra España en sombra que amenaza directamente a Alfonso Sastre, Eva Forest, etc., en apoyo de los cuales hacíamos una llamada a los daneses.

Sábemos que el acto hizo impacto sobre el público que, por ser el lugar de representación la calle más comercial de Copenhague y el día el sábado anterior a Navidad, fue muy numeroso.

La prensa dio noticia de la acción en dos periódicos y se nos filmó una película con la intención de ser pasada no sólo en T.V. danesa sino que se pretende sea enviada a otros países de Europa.

La carta va saliendo larga pero hemos querido mandar nuestras noticias para sentirnos unidos a todo el resto de la emigración que en cada país y en la medida de sus fuerzas hace lo posible por conseguir esa España que tanto queremos. **Corresponsal.**

EN ESTOS  
DIAS, PROCESO  
CONTRA

### PILLADO Y SUS 22 COMPAÑEROS

También para estos días es anunciado el proceso contra los 23 del Ferrol, Pillado y sus compañeros. Las peticiones son como siempre, monstruosas. Al régimen no le fue suficiente matar a Amador Rey y Daniel Niebla. Ahora pide 111 años de cárcel para sus camaradas. ¿Diremos que todo cuanto se haga en defensa de los procesados en los cuatro rincones de Europa, tiene nuestro total apoyo? Y la importante colonia gallega estará en el centro de la calle para reclamar, en gallego y en todas las lenguas necesarias, la libertad de los dirigentes obreros del Ferrol.

## Alfonso Sastre

desde  
Carabanchel

### SONETO A LA YAYA DE SU FAMOSO YERNO

*Querida Yaya, como el buen Cervantes  
en prisiones me hallo (¡Nos hallamos!)  
Lo que importa está libre: Nos amamos  
su hija y yo, señora, más que antes.*

*Mas no es sólo el fervor de ser amantes  
la alegría actual, sino el empeño  
de dedicar a la verdad de un sueño  
nuestras vidas contantes y sonantes.*

*Mirando al exterior —Oh, prisión mía—  
oigo risas que llegan a mis huesos:  
Hay quien piensa ser libre todavía.*

*Pero a pesar de todos los procesos,  
la noche es enemiga, nuestro el día:  
Nosotros somos libres y ellos presos.*



## A CORTO PLAZO...

donde han sido despedidos decenas de trabajadores. Huelga general en Pamplona en solidaridad con Potasas de Navarra, donde se han producido duros choques con la policía. 30.000 huelguistas en Barcelona, particularmente de la SEAT. 4.500 en el Ferrol, en Astano. 3.500 en Tarragona. 6.000 en Asturias entre mineros y otros trabajadores. Huelga de los viñadores de Jerez. Manifestaciones de parados en Lebrija. En Madrid, huelga total en CITESA-ITT. En Valencia, paros en Altos Hornos... Paros y huelgas que en la mayoría de los casos han ido acompañados del cortejo de manifestaciones, enfrentamientos también, asambleas...

Realidad la creación en Madrid de la Junta Democrática de Madrid, con la consiguiente conferencia de prensa, seguida de detenciones. Realidad evidente la confirmación de la importancia de la Junta Democrática de España. Y si la represión es otra evidencia de la situación con decenas de detenciones, con sus momentos particularmente trágicos, como el asesinato en Bilbao de un joven del P.C.(I), a corto plazo es posible obtener la anulación del proceso 1001 y golpear a quien golpea. A corto plazo la huelga Nacional. A corto plazo los cambios democráticos en España.

A nuestras páginas unas líneas sobre las huelgas de estas últimas semanas en SEAT y en Navarra. Líneas publicadas en la prensa legal...

## SEAT

### la rebelión de las Ramblas



Barcelona ha vivido otra «semana Seat». Tras la sanción a toda la plantilla de producción y el despido de casi 400 obreros, miles de trabajadores han venido ocupando en los últimos días el centro de la ciudad y recorrido sus principales núcleos urbanos del cinturón industrial...

Los obreros se han expresado en la última semana con decenas de manifestaciones por todo el centro industrial (Hospitalet, Santa Coloma, San Andrés, Cornellá, etc.), al grito unánime de «queremos trabajo» y «Seat vencerá».

Muchos barceloneses han podido observar largas carreras callejeras e intervenciones de la Policía Armada disolviendo continuas manifestaciones con gases lacrimógenos y disparos al aire...

Tras la serie de asambleas que los trabajadores de Seat han venido celebrando en la fábrica barcelonesa, el gobernador civil de Barcelona, Rodolfo Martín Villa, dirigió un escrito a la dirección de la empresa. Advirtió que «la conducta de omisión o inhibición de la empresa respecto a las asambleas que se han celebrado o puedan celebrar los trabajadores en el interior de la factoría, sin reunir los requisitos legales, podrá ser objeto de la responsabilidad penal correspondiente, al margen de la que incurran los propios trabajadores que organicen o participen en tales reuniones».

Con la sanción culminó una fase de un conflicto largo, duro y político, iniciado en su actual expresión a principios de noviembre, cuando el jurado de empresa fue puesto masivamente en entredicho por los trabajadores; y centrado en lo esencial, en torno al tema de la representación obrera...

El conflicto de SEAT no amaina. Ni la norma de obligado cumplimiento, ni el expediente de regulación de empleo, ni la sanción de diez días de suspensión de empleo y sueldo —ni su posterior sobreesimientamiento—, ni las sanciones ulteriores, los desalojos, los enfrentamientos con la Policía Armada, las amenazas («si sus paros obedecen a su libre voluntad —reza la carta de felicitación del director general—, no se lamenta cuando este puesto de trabajo pueda llegar a faltarle»), consiguen aplacar la ola de fondo que recorre la principal concentración obrera del país.

Cerca de 14.000 trabajadores han recorrido contra la sanción de diez días; más de 10.000 han hecho otro tanto contra el expediente, impugnando las razones de la empresa, mientras un número similar de obreros dirigía una carta al delegado provincial de Sindicatos, exigiendo la dimisión del actual jurado. Los despachos de los abogados laboristas que llevan las demandas están atiborrados, y cuanto tiene que ver con la empresa respira preocupación: 72 viviendas de la coo-

perativa han sido ocupadas por familias exasperadas y los conductores de los autobuses que llevan los turnos a la Zona Franca han iniciado marcha lenta, en apoyo a reivindicaciones propias. Y el cierre de la factoría, la suspensión de empleo y sueldo de toda la plantilla de producción por cuatro días y el despido de 396 trabajadores, sólo han servido para volver a proyectar el conflicto en la calle, como ocurrió con el «lock-out» de noviembre...

#### PROBLEMAS PENDIENTES

Los problemas más concretos han ocupado, claro está, un lugar privilegiado en los debates. El sobreesimientamiento de las sanciones, la anulación del laudo, y la reapertura de negociaciones en base a los «18 puntos», refrendados en su día por miles de firmas y, sobre todo, la dimisión del jurado. «La permanencia de los cargos sindicales que nos representan, señala la carta dirigida a Socias Humbert, el delegado provincial de Sindicatos, es una de las causas más importantes que impide el posible entendimiento entre trabajadores y empresa».

Mientras esperan que su petición sea aceptada —el jurado ha presentado su dimisión, pero la O. S. la ha rechazado—, los trabajadores han elegido representantes por sección y por taller, «revocables en cualquier momento por decisión de la asamblea». Siguiendo con ello la pauta iniciada en la huelga



de noviembre, cuando en una asamblea de 7.000 obreros delante de la factoría, se eligieron 110 representantes obreros, para sustituir al jurado. Ahora, los representantes suman unos 50, formando lo que todo el mundo llama la «coordinadora de fábrica».

La coordinadora en cuestión ha asumido sus funciones. Y ha ocupado los locales del jurado. «Cuando llegamos al local, los jurados se marchan pacíficamente», explica uno de sus integrantes. La cuestión de la representatividad está en el centro de la huelga actual, después de la «retirada ordenada» que tuvo lugar tras las sanciones de noviembre. Lo afirman los propios trabajadores, en una carta abierta dirigida a la dirección de la empresa, y aprobada por todas las asambleas de taller; «No entendemos, dicen, que pueda haber leyes que impidan a los trabajadores tener auténticos representantes democráticamente elegidos.»

## LA SENSACION DE PODER

Los obreros coinciden con González Casanova, catedrático de Derecho Político, que ha opinado en «Tele-Expres» sobre el conflicto: «Cualquier trabajador tiene derecho a nombrar mandatario suyo a otro para que defienda sus intereses, pues la legislación civil lo permite, y su rango jurídico es superior a los normas de procedimiento sindical.»...

Según reconocen los propios trabajadores, la entrevista con el comandante secretario del capitán general fue «especialmente cordial», siendo de destacar el agradecimiento de los trabajadores de Seat al mismo por el desentendimiento de la jurisdicción militar respecto a los detenidos de noviembre. El cardenal Jubany envió, tras la visita de la comisión, al vicario episcopal para asuntos obreros a la dirección de la empresa, mientras en la Delegación Provincial de Sindicatos la comisión correspondiente fue recibida por un funcionario de segundo orden.

Planteado en estos términos, el desenlace del conflicto aparece muy lejano. «Nos movemos en un ámbito definido por unas leyes que debemos respetar», puntualiza Clúa en su carta. Y, de acuerdo con las leyes, el director general no ha querido todavía recibir a la «coordinadora», pese a que algunos trabajadores hacen claros distinguos entre Clúa y Del Arco, el director de la factoría, hombre considerado por algunos como «duro» en todo el conflicto. La trayectoria seguida por Hispano Olivetti, donde la huelga ha proseguido durante casi un mes por razones similares de representatividad, no permite augurar soluciones a plazo corto.

Por otra parte, existen claros indicios de que la conciencia obrera ha aumentado en las últimas semanas entre los trabajadores de la empresa. El balance del dinero recaudado en los talleres para detenidos y despedidos en los últimos cinco meses —más de un millón de pesetas— es superior, según fuentes obreras, al recogido en los tres años anteriores. Y de que la «sensación de poder» crece a diario...

« CAMBIO 16 » n° 166.

POTASAS  
DE NAVARRA

## Encierros en Pamplona



« Si no se arregla esto, nos sacáis por los pies, pero con orgullo ». Quince días después, el martes 21, a las cuatro de la tarde, los cuarenta y cuatro mineros enterrados voluntariamente en la mina Esparza, de Potasas de Navarra, salían de la mina.

A esa misma hora, los veintiocho sacerdotes encerrados, también voluntariamente, y desde el día 17, abandonaban el Obispado.

Ese mismo día pasaron otras muchas cosas en Pamplona: antes de que los mineros encerrados vieran la luz del día, la policía disparaba bolas de goma contra varios centenares de personas concentradas en la mina Esparza; la situación laboral mejoraba con la incorporación al trabajo de los obreros de Super Ser y Authi; « La verdad », revista semanal editada por la Diócesis de Pamplona y Tudela era secuestrada; ese mismo día, por último, una representación de la Diputación pamplonica se entrevistaba con el presidente Arias en Madrid.

...En una asamblea improvisada en los estuarios de la empresa, unos mil trabajadores, en paro desde el 20 de noviembre por reivindicaciones salariales, tomaron aquel 7 de enero una decisión que iba a conmover a toda la provincia y al país.

Los obreros consideraron que sus gestiones habían fracasado al ver cómo sus reivindicaciones no sólo no eran escuchadas, sino que habían provocado dos meses de suspensión de empleo y sueldo.

En pocas horas, numerosos coches cargados de mantas, hornillos, correajes, pilas y una bien estudiada despensa alimenticia, se presentaron en la boca de Undiano, cerca de Esparza.

« Teníamos que realizarlo rápidamente para que no nos cortaran los accesos a la explotación. A lo largo de siete kilómetros, por numerosas galerías, transportando unos mil kilos a hombros, con el corazón apretado y en silencio absoluto, íbamos penetrando paso a paso al interior de la mina. Aunque diariamente, durante años, habíamos conocido la sensación del contacto con las entrañas de la tierra, nunca habíamos sentido esa impresión tan intensa de caminar bajo el suelo. La larga marcha duró nueve horas. Elegimos el lugar más estratégico y menos incómodo, a unos doscientos cincuenta metros de profundidad, y decidimos detenernos y acomodarnos lo mejor posible... el encierro de Esparza provocó el día 11 una manifestación de dos mil personas

en la boca de la mina. Fueron dispersados inmediatamente. Poco a poco, la efervescencia subía de tono, y el día 14, al cumplirse una semana de internamiento, más de cinco mil personas se manifestaron en Cizur, a unos cinco kilómetros de Pamplona y junto al poblado de Potasas, donde habitan 450 familias y donde la Guardia Civil, días antes, había disparado al aire para dispersar otra pequeña manifestación.

Esta vez la Guardia Civil empleó gases lacrimógenos y proyectiles de caucho. Los miles de manifestantes emprendieron una marcha hacia Pamplona, donde ese día se registró una huelga casi general, con unos 15.000 obreros en paro, y donde los comercios, especialmente en barrios del extrarradio, cerraron sus puertas.

Aunque algo más reducido, el movimiento de solidaridad perduró varios días. El 15, más de doscientas empresas estaban en huelga, con una cifra global de unos 12.000 obreros. En diversos puntos alejados del casco urbano se celebraban asambleas de trabajadores, como en Urroz, donde un centenar de obreros se citaban todos los días para examinar la situación. El día 16, unas tres mil personas marcharon desde Cizur y se concentraron a unos 500 metros de la mina al atardecer; por la noche, unos veinte sacerdotes comenzaron un nuevo encierro, esta vez en el Obispado, y se declararon en huelga de hambre...

« CAMBIO 16 » No 167.



# VIETNAM HEROICO

---

*Dos años  
después  
de los  
acuerdos  
de París  
la guerra  
continúa*



En estos días se han cumplido los dos años de la firma de los acuerdos de París. Pero la guerra sigue. Según ciertos cálculos, desde entonces han muerto en el Vietnam del Sur más de 200.000 personas. Las cárceles de Thieu siguen cerradas a cualquier amnistía. En ellas esperan la libertad otras 200.000 personas, hombres, mujeres y niños... Algunos se preguntan si la firma de los acuerdos fue realmente una victoria...

Lo fue, indudablemente. La primera potencia mundial imperialista se vio obligada a retirar sus tropas de aquel pequeño país salvajemente agredido. Los EE.UU fueron llevados a la mesa de negociaciones y obligados a reconocer ante el mundo que los vietnamitas, del sur y del norte, tenían pleno derecho a decidir ellos, y ellos solos, de sus destinos; a reconocer que la democracia debía ser restablecida en Vietnam del Sur; a admitir que tanto las fuerzas de Vietnam del Norte, como el GRP, luchaban por la libertad de su pueblo. Como en el clásico teatro de

marionetas, y con el mismo regocijo en los pueblos que en los niños, el apaleado resultaba el gendarme imperialista. A Nixon le costó su puesto. Como le costó el suyo a Johnson.

Con esa derrota yanqui no acababa el enfrentamiento entre las fuerzas de libertad y de progreso, y el imperialismo y sus lacayos internos. Continuidad de lo anterior, pero en condiciones distintas, se iniciaba una nueva fase de la gigantesca batalla que se libra en esa parte del mundo llamada Indochina. En condiciones mucho más favorables a las fuerzas democráticas, pero sin que la reacción fascista hubiese sido totalmente aplastada. Thieu, el siniestro, seguía en el poder.

Los americanos, pese a los acuerdos de París, violando lo que han firmado, han mantenido en Vietnam del Sur más de 10.000 expertos, policías, consejeros. Han seguido suministrando a Thieu armas modernas en gran cantidad; han apoyado, instigado, multitud de agresiones locales contra las zonas liberadas del Sur.





**Soldados del Ejército Popular de Liberación del Vietnam del Sur en Dong Ha. En primer plano, un joven oficial. No lleva galones, simplemente la cartera de «cuadro» y una pistola.**

En estos días, las presiones sobre el Congreso, del presidente Ford, pretenden arrancar nuevos millones de dólares de ayuda para Thieu. El imperialismo yanqui no ha sacado todas las conclusiones de su derrota militar en Vietnam. Un sector militar, policiaco y económico del poder, ligado al Pentágono, la CIA y al capitalismo más agresivo busca, si no aplastar al pueblo vietnamita, cosa que la historia ha demostrado ser muy difícil, por lo menos mantener su presencia en esa parte del mundo, mantener un foco agresivo, nada desdeñable si se tiene en cuenta la crisis actual del capitalismo. «Mientras hay vida hay esperanza»; con la óptica yanqui se transforma en «mientras está Thieu, más consejeros, más armamento, hay esperanza de limitar la derrota sufrida hace dos años y quizás, quien sabe...» Se puede decir que esa dificultad del imperialismo americano para tragar aquella derrota, refleja la importancia de esta última...

En estas semanas hemos asistido a nuevos éxitos militares y políticos del GRP. Curiosamente los órganos de información que ante las realidades de hace dos años se vieron obligados a asumirlas, vuelven a definiciones y planteamientos de otros tiempos. Las fuerzas de Thieu son presentadas como «gubernamentales», las fuerzas del GRP como «comunistas» o del «Vietnam del Norte». Las zonas liberadas por el GRP «han caído». Los acuerdos de París no son

respetados por «nadie»... La desfachatez de Thieu, la continua agresión yanqui, y esa campaña desinformativa y calumniosa demuestran que si todo es difícil, mucho es todavía posible por parte del imperialismo contra los pueblos de Indochina.

Seríamos ingenuos si pensáramos que en estas cuestiones la razón es suficiente. Ultimamente, las jerarquías católicas del Vietnam del Sur han venido a confirmar las afirmaciones del GRP pese a su anti-comunismo repetidamente expresado: Thieu es responsable de la continuidad de la guerra, responsable de la represión, de la ausencia de libertad, de la no puesta en práctica de los acuerdos de París... Todo el pueblo, todo está contra la continuidad de la guerra, contra Thieu y su régimen policiaco. Pero tratándose del imperialismo, ya que de él se trata en Vietnam, eso no es suficiente para ganar el enfrentamiento particularmente cruel. El pueblo de Vietnam sigue necesitando toda la solidaridad de los pueblos, de los revolucionarios, de los demócratas, de los hombres de paz del mundo. Si alguien piensa «ya está bien de Vietnam» que se retraiga, que reflexione, ya que los que con mayor razón pueden decir ¡ya está bien! ya está bien de guerra, de crímenes, de torturas, son los heroicos pueblos de aquella zona. En el histórico combate de la humanidad progresista contra el imperialismo, la primera línea pasa todavía por el Vietnam.

## PORTUGAL

### MANIOBRAS DE LA OTAN

En Portugal asistimos actualmente al proceso de consolidación de la democracia. Amplios y reñidos debates tienen lugar en torno a las formas y contenido de esa democracia. Congresos, mítines, declaraciones, alimentan una intensa vida política. Son cuestiones que seguimos con el mayor interés y que necesitarían amplio espacio para ser tratadas. Pero hay algo que nos parece necesario denunciar como inadmisibles.

La semana pasada han tenido lugar en las costas portuguesas maniobras navales de la OTAN. El mismo día que en principio tenían previsto las fuerzas democráticas para manifestarse en la calle. Los medios de información han cubierto la maniobra con toda clase de disculpas. « Estaban previstas, esas maniobras

militares, desde hace tiempo. » « Portugal sigue siendo miembro de la OTAN »... No señores, y ustedes bien lo saben, esas maniobras, en la situación actual en Portugal, sólo pueden significar una inadmisibles presión sobre los asuntos internos del país.

Se ve que no han bastado las penetraciones de la CIA, las maniobras oscuras del señor Kissinger. Por lo menos por ahora. La reacción necesita rastrear las costas de un pueblo libre con sus « marines » y sus buques de guerra.

« Cuando oigo hablar de libertad saco, primero la CIA, después los marines... » ¿ Quién ha dicho eso ? Quizás nadie. Pero seguro es que si no lo dicen el señor Kissinger y su portavoz el presidente Ford, lo hacen.



LA ACTUALIDAD EN LOS LIBROS

**DEMAIN  
L'ESPAGNE**

**Santiago Carillo**

entretiens  
avec  
**Régis Debray**  
et  
**Max Gallo**

combats  
SEUIL

**MAÑANA  
ESPAÑA**

«Releyendo las pruebas de este libro, encuentro alguna dificultad para identificar exactamente su naturaleza. ¿De qué se trata? ¿De memorias? ¿De un ensayo político? ¿De un análisis de la historia del movimiento obrero y popular en España durante estos últimos decenios?

En verdad, de todo hay, sin que se trate precisamente ni de lo uno ni de lo otro.

Temo que el lector, buscando juicios profundos y completos, análisis científicos, no resulte decepcionado. No se trata tampoco de un tratado de marxismo. Para desarrollar algunos temas de los que en este libro son abordados en algunas líneas, serían necesarios varios tomos y una metodología muy diferente.

Nunca hubiese podido emprender esa tarea en las condiciones en las que se desenvuelve hoy mi trabajo, en un momento en el que se preparan grandes cambios en España...»

S. Carrillo.

« EL MOVIMIENTO  
OBRERO SINDICAL »

MARCELINO CAMACHO, fresador metalúrgico, miembro, elegido por sus compañeros, de la primera Comisión Obrera de fábrica, la PERKINS, surgida en Madrid, en 1964.

Condenado a 20 años de prisión, en diciembre de 1973, junto a otros nueve sindicalistas, en calidad de dirigentes de la Coordinadora Nacional de Comisiones Obreras. Ya entonces había cumplido otros cinco años de cárcel, en virtud de diversas condenas, siempre por «delito» de Comisiones Obreras. Si alguien puede resumir en una vida y una experiencia el espíritu militante y de acción de la clase obrera, ese alguien es Marcelino Camacho, el hombre de las Comisiones Obreras, secuestrado, junto a tantos otros organizadores sindicalistas, de su mismo temple, en la prisión de Carabanchel.

MARCELINO CAMACHO

**CHARLAS EN  
LA PRISION**



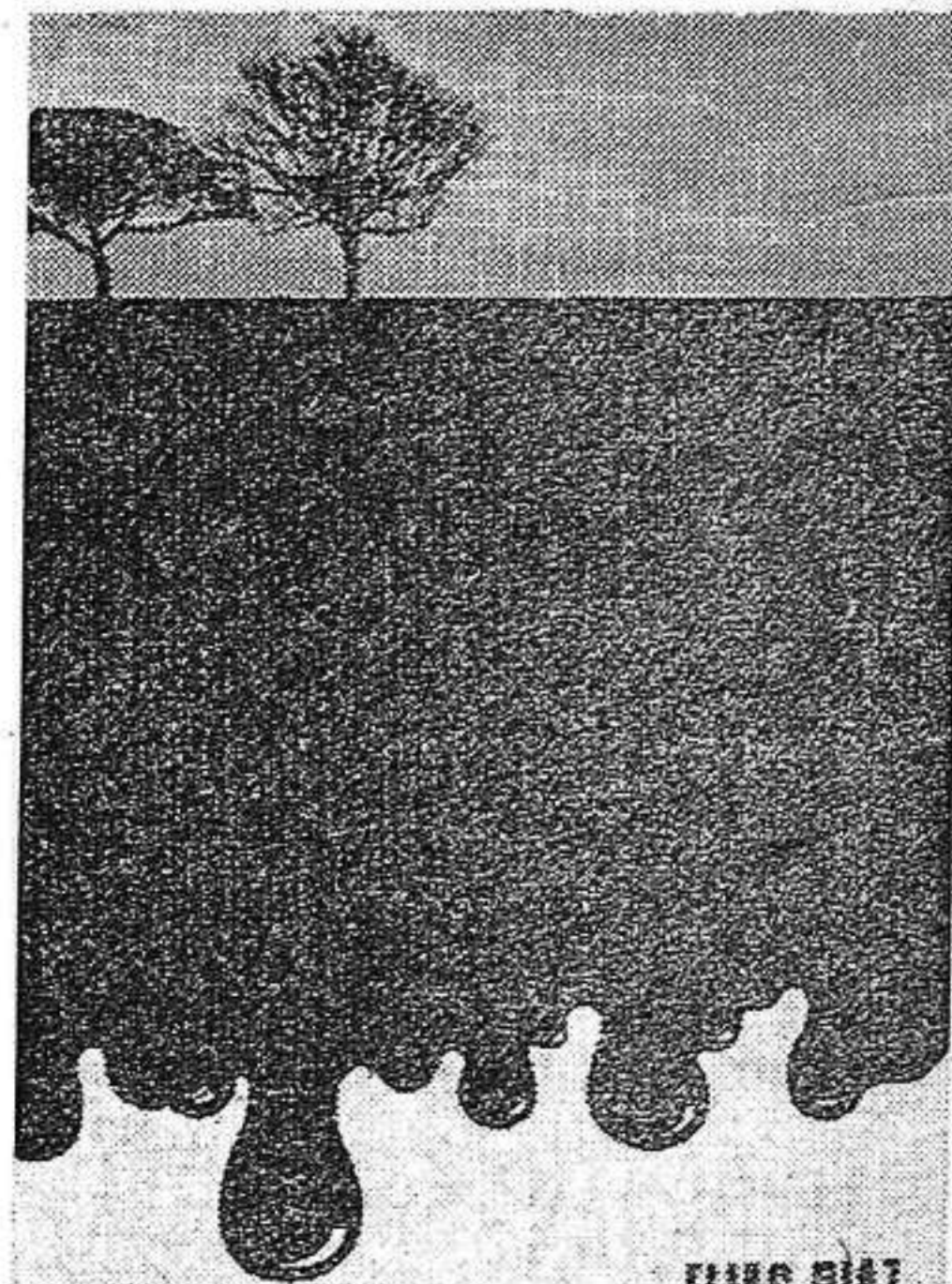
EL MOVIMIENTO  
OBRERO SINDICAL

NOVEDADES



■ LA UNIVERSIDAD  
ESPAÑOLA ACTUAL  
Carlos París

■ PENSAMIENTO  
ESPAÑOL 1939-1973  
Elías Díaz



ELIAS DIAZ  
PENSAMIENTO ESPAÑOL 1939-1973

CUADERNOS PPA DIALOGO

EBRO-77, rue des Archives-75003 PARIS



Colección Ebro dispone en  
permanencia de las obras  
más importantes de

**Marx**  
**Engels**  
**Lenin**  
**Gramsci**  
**Mao**

**Lukacs**  
**Richta**  
**Brecht**  
**Trotsky**  
**etc...**

**C. MARX**  
**F. ENGELS**

OBRAS  
ESCOGIDAS

III

Editorial PROGRESO ED

DE LA  
EDITORIAL  
PROGRESO  
DE MOSCU

Los 3  
volúmenes  
al precio  
de 48 FF

Una nueva librería en Zurich

Librería «HISPANICA»

La única librería exclusivamente  
dedicada al libro español

Engelstr. 61

Tel. (01) 23.38.71

Zurich (Suiza)

**editions**  
**ruedo**  
**ibérico**

De Moncho  
Goicoechea :

**VIAJE IMAGINARIO**  
**A LA ESPAÑA**  
**TRANQUISTA**

Es un libro honesto, «por-  
que llamo fascista a quien es  
fascista, ladrón a quien es  
ladrón y no contemplo con  
el poderoso.» Es un libro ob-  
jetivo «en cuanto al contenido  
y objetivo también en cuanto  
a la forma. Mi *Viaje* es un re-  
portaje periodístico en el que  
me he limitado a recoger, con  
un imaginario magnetofón, el  
lenguaje cotidiano que se  
emplea en España. Ni un  
taco de más, ni un taco de  
menos».

moncho  
goicoechea



viaje  
imaginario  
a la  
españa  
tranquista



Ruedo  
ibérico





## CANCION POPULAR CHILENA

« Pueblo que canta no puede morir »

*A un país se le golpea, pero no se le mata tan fácilmente. Y Chile sigue viviendo, con una batalla perdida, es cierto, pero con la guerra por ganar.*

*Con la Unidad Popular la canción chilena ha sido ejemplo en el mundo por su sentido de lucha, de apoyo a las campañas políticas, culturales, electorales; recogiendo todo el espíritu de su folklore para transmitirlo con nuevas palabras y otras inquietudes. Y la canción en Chile la cantaba todo el pueblo. El movimiento de la canción chilena, del que vamos a presentar a algunos de los representantes, ha sido un movimiento, una «canción» de masas.*

*Y ahora como antes, la canción aporta su fuerza, su denuncia y su grito contra la dictadura de Pinochet. Después del golpe, los grupos se han distribuido por el mundo entero, para hacer llegar los sonos desgarrados de su pueblo, buscando apoyo y solidaridad en su lucha que nosotros, después de 35 años, tan bien podemos entender. Algunos pasaron antes de poder salir por cárceles y campos de concentración. Víctor Jara, alma del movimiento, fue asesinado en el Estadio de Santiago, cantando con sus compañeros.*

*En el primer momento, la urgencia del problema reflejada en continuas actuaciones, sólo permitía a los grupos echar mano de su repertorio anterior. Poco a poco han ido apareciendo las nuevas canciones, reflejando y siguiendo la realidad chilena.*

### ■ QUILAPAYUN

El grupo más conocido. Recorrieron Chile en una incesante labor educativa y propagandística, creando otros grupos como el suyo. Ahora residen en Francia. En septiembre del 74 cantaron en Barcelona (lo que les dejaron). A pesar de eso, de la poca propaganda, y de la presencia de la policía, más de 10.000 personas acudieron a verlos en los dos días de actuación. Como nos dice un amigo, testigo de las actuaciones: «Fue un

recital histórico, mejor, una manifestación histórica»...

Sus discos son «Basta ya», «Por Vietnam», «Cantata de Sta. María de Iquique» (obra de Luis Advis, sobre la huelga y posterior masacre de obreros en Iquique, al norte de Chile, el año 1907) y otros muchos. Algunas de las canciones: «Canción de la Unidad Popular», «La muralla», «Qué dirá el Sto. Padre» (canción de Violeta Parra, en homenaje a Julián Grimau), «La carta», «El puño del pueblo»...

Quilapayún

### ■ INTI-ILLIMANI

Folklore y política. Un grupo de parecidas características al anterior. Residen en Italia. Sus discos: «La Nueva Canción Chilena»: 1 y 2; «Viva Chile». Algunas de sus canciones: «Venceremos», «El pueblo unido jamás será vencido», «Elegía a Violeta Parra», «Ya parte el galgo terrible». Junto a Angel Parra, hacen la banda sonora de la película de Litín: «La tierra prometida».

### ■ SERGIO ORTEGA

Profesor del Conservatorio nacional de Chile; autor (igual que Luis Advis) de letras y música de infinidad de canciones. Esas que justamente se referían a los problemas de cada momento, y que todos los grupos y cantantes chilenos hicieron populares: «Venceremos», «El pueblo unido», «Ya parte el galgo terrible»...

### ■ ISABEL Y ANGEL PARRA

Empezaron cantando las canciones de la madre: Violeta Parra. Luego los dos han compuesto y cantado sus canciones, y han creado la Peña Parra, centro de difusión de toda la canción chilena. Isabel ha cantado con Inti-Illimani, y ahora —residente en Francia— canta acompañada del también guitarrista y cantante chileno Patricio Castillo.

Angel, después de estar preso, salió de Chile y sigue cantando en México.

Y habría que hablar de otros muchos, del grupo Aparcoa, de Tito Fernández, de Héctor Pávez... Como dijo Alberti, para España, ahora para Chile: Pueblo que canta no puede morir. ¡Chile, sigue cantando!

J.V.A.

LOS DISCOS INDICADOS PUEDEN SER PEDIDOS A «EBRO»



## ■ *Un crimen de amor*



### ■ DELITTO D'AMORE

(Un verdadero crimen de amor; italiana 1973. 4; dirigida por Luigi Comencini; con Giuliano Gemma y Stefania Sandrelli).

Love Story empezaba y acababa con la historia de un amor maravilloso, donde la protagonista moría irremediablemente. Todo entre lágrimas y romanticismo...

«Delitto d'amore» también cuenta el amor de una pareja, y la muerte de ella. Pero ni empieza ni acaba. Porque hay además la fábrica, los humos tóxicos, el patrón, la emigración interior, las huelgas y la increíble ideología que la reacción y la explotación secular ha depositado hasta en la gente más pobre e ignorante. Todo como es y sigue siendo.

En una fábrica de Milán, dos obreros se enamoran. Ella viene de Sicilia, dejando el sol por el trabajo, dispuesta a toda clase de sacrificios para sacar a sus hermanillos adelante, dejándose abofetear por el otro hermano mayor y esclavizar por la madre, todo como procede en una familia pobre pero honrada, que en esta historia llega desde Sicilia, aunque siguiendo el tópico (no por ello menos real) pudiera provenir del sur de España o Portugal, en la forzosa emigración a los centros más industrializados del norte del país.

El obrero es milanés, sindicalista, con otra mentalidad. Por eso chocará continuamente con ella, que prefiere hacer el amor «pecando cada tarde» que casarse solamente por lo civil. Cuando, dispuesto a todo, busca a un sacerdote obrero que pueda unirles, es ya tarde. Ella va a morir contaminada por los gases respirados en la fábrica. El síndico irá junto al lecho de muerte a casarles; y él volverá a la fábrica (en

huelga como protesta por la muerte de una obrera intoxicada) y... matará al patrón.

Con ser importante (incluso técnicamente por su realización) las secuencias de la fábrica, del trabajo en cadena, de los humos, etc., es casi más notorio en la película la lucha de mentalidades. Porque una cosa es acabar con un sistema de producción y otra —seguramente más difícil— borrar toda una ideología oscurantista, tétrica y reaccionaria, acumulada por siglos y siglos del mismo signo. Y así por ejemplo, al discurso de una siciliana liberada, responderá el hermano de la protagonista: «Si la que acaba de hablar fuera mi hermana, inmediatamente la devolvería a Sicilia. No podemos perder nuestras tradiciones...» Y todo esto dentro de un mitin comunista. Y por otra parte la familia del trabajador, más atenta al televisor que a lo que él pueda anunciarles. Aunque sea que se casa.

Dos formas diferentes de integración en la sociedad capitalista. La antigua: por la fuerza, o por la resignación y aceptación pasiva de las desgracias, de la explotación; «no valemos para otra cosa» o «siempre ha sido así». Y la nueva: el consumo y aburguesamiento de algunos trabajadores.

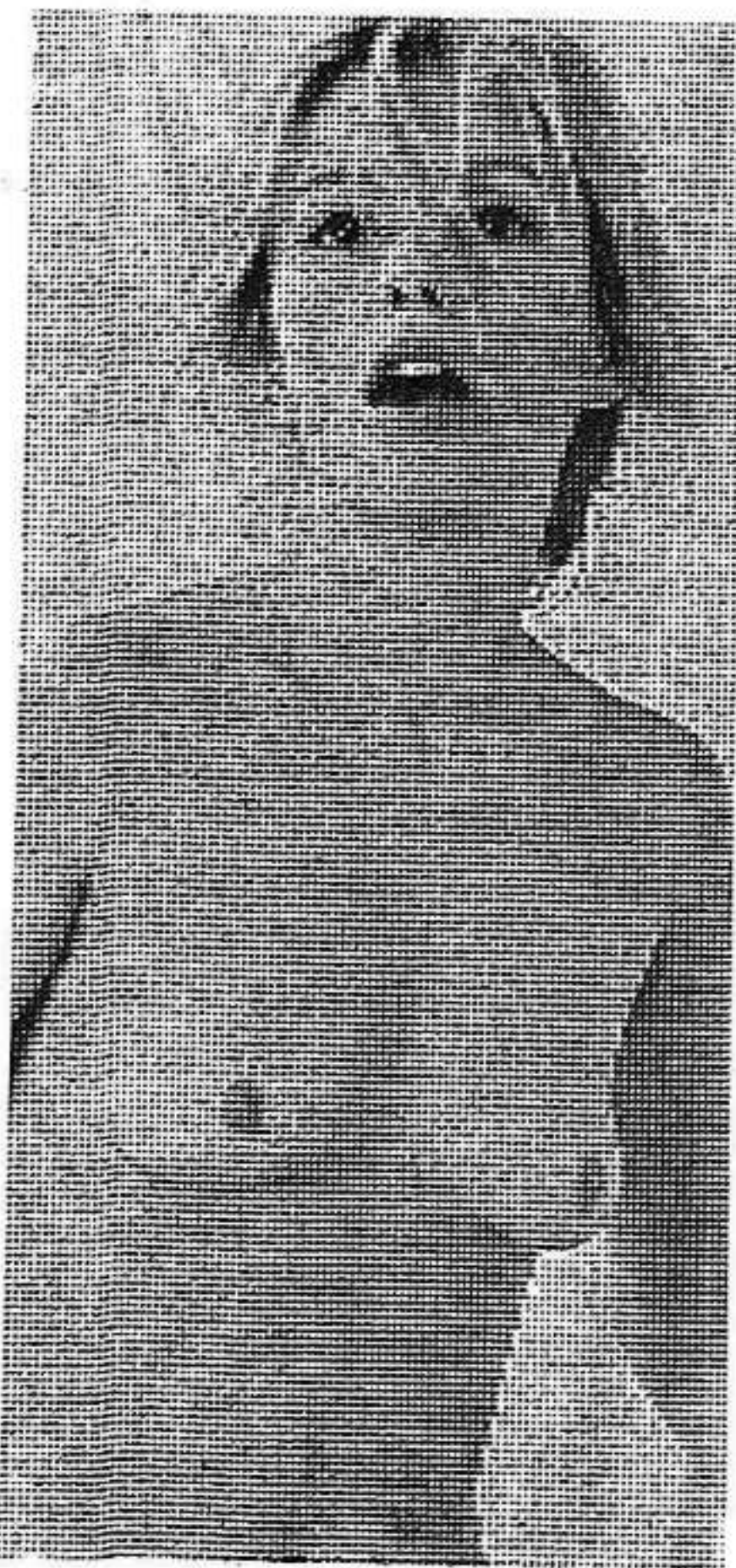
Comencini ha captado extraordinariamente la realidad de una ciudad industrializada que podría estar situada en cualquier ciudad del mundo capitalista más o menos desarrollado. Ha hecho de «Delitto d'amore» una verdadera historia de trabajo, de clase y de emigración —interior en este caso—. Y además lo ha hecho bien. Es una película que vale la pena ver, pensar y comentar.

## ■ FENDER EL INDIO NEW YORK BARBARIE

(USA 1971.2; dirigida por Robert Cordier, con Denis Campbell)

*Película prohibida durante más de un año en algunos países de Europa, a pesar de los premios obtenidos en algunos Festivales. Fender es indio, guitarrista triunfante, envuelto en drogas, sexo, música y dinero. Y... el furor de vivir, que desencadenará una violencia estéril plagada de sangre y de muertes.*

*Un retrato surrealista, sicodélico, lleno de sueños y fantasías, de parte de la juventud americana de hoy. Resultado (y creación) de una sociedad podrida que ha triunfado hasta desviando parte del inconformismo y rebeldía juvenil al sendero consumista y de super-negocio que envuelve los sueños de marihuana y heroína, y el fragor de las guitarras eléctricas. Una película muy bien realizada, «Fender el indio». La narración es complicada, porque la realidad sigue el sueño mezclando la vida de los tres principales protagonistas, pero puede verse: es interesante como cine y como problema.*





# GOYA

1746-1828

Había caído Godoy debido a las luchas interiores y a las presiones exteriores. Quedaban bastante lejos los días de 1797 en que este omnipotente personaje había tenido que dejar los mandos de España. No es inútil remarcar las ilusiones que Goya, que había percibido la luz de la Revolución, puso en esta caída del favorito, al ver que el gobierno se ensanchaba con dos intelectuales amigos que portaban las ideas progresistas del Siglo de las Luces.

«Es el momento» dice la leyenda de la última plancha de los «CAPRICHOS», ¡Basta ya de sufrir la dictadura! Es el momento de que desmontemos, denunciemos, ajusticiemos, un mundo cálido y le sometamos a la razón.

Goya, había aprovechado este momento de respiro, que sucedía a tiempos de conspiración, de deseo de reformas, de clandestinidad y de terror, para sacar a la luz la importante obra de sus «CAPRICHOS» grabados. Todo un pueblo alienado, maniatado con ligaduras de diferente clase es reflejado. Denunciando la corrupción del poder y de la justicia, la explotación del pueblo, la ignorancia de las clases gobernantes, crea una sátira social y humana dominada por la razón.

Dos días después de publicar Goya los «CAPRICHOS», el Ministro Saavedra era destituido, lo mismo que lo había sido anteriormente Jovellanos. Los ejemplares vendidos alarmaron a ciertas gentes. Además Goya no se contentaba con grabar, sino que ponía leyendas para dar más precisas sus ideas. Ciertas capas de la sociedad se veían muy apuntadas (Inquisición, clérigos, leguleyos, etc) — esta obra la hacía el primer pintor del Rey — determinados medios burgueses, conservadores ya bastante aterrados por la Revolución Francesa y su expansión. Era un peligro más o menos murmurado en los salones de Madrid para Goya. La amenaza venía de la Inquisición. Las planchas se retiraron de la venta 4 años después.

«...como los extranjeros las aprecian tanto, yo temo que des-

pués de mi muerte caigan en sus manos...» decía Goya en la carta en que explicaba al rey su decisión de hacer don al Estado español de esta colección de cobre grabados.

Más que un sentimiento nacional lo que dominaba aquí es un sentido político, porque este paso era la hábil salida de una situación embarazosa, salvando que las planchas cayeran en manos de la Inquisición y fueran destruidas.

La fatalidad le va a hacer ver como los Pirineos no representan ya la puerta por donde entrarán las ideas progresistas. Los franceses no son portadores de las ideas liberales en que creían los españoles ilustrados no oscurantistas. Por los Pirineos nos entraba una guerra de invasión desencadenada por la ambición napoleónica, y Goya crea la magnífica serie de los «DESASTRES».

¡Qué distancia tan grande entre el espíritu que reina en esta obra y en la anterior! La realidad reflejada es distinta también a la de unos años antes. Ahora Goya ve en su pueblo una víctima. No una víctima aceptando con pasividad los hechos, sino como una

fiera perseguida que se defiende como puede y con todo lo que puede contra el que le quiere someter a su yugo. Ahora —y es curioso como Goya es siempre fiel a su sentido político— muestra a los clérigos que tan violentamente había fustigado en los «CAPRICHOS» como a unas víctimas más que junto al pueblo luchan y junto al pueblo son inmoladas.

La guerra terminada nos trae una cruel reacción política. En su vejez, Goya se siente verdaderamente solo; sus amigos están exilados. España pasaba entonces por una de esas épocas de negra reacción, que tanto semejan a la dictadura franquista. Frente al poder absolutista y tiránico de unos gobernantes despreciables, representantes de una burguesía, la más retrógrada. La oposición progresista en el seno mismo de este enfrentamiento entre liberales y retrógrados que a fuerza de golpes de estado, de sublevaciones militares y de pequeñas revoluciones, se disputarían el poder durante todo el siglo XIX. La voluntad combativa de Goya encuentra la savia con la que alimentará sus creaciones.





# GOYA...

Es en esta época, en que España está dominada por la reacción y el despotismo, cuando Goya hace los dos poemas plásticos más hermosos y alucinantes. «LOS PROVERBIOS» o «DISPARATES» y «LAS PINTURAS NEGRAS» de la Quinta del Sordo, prueba aplastante de la fidelidad de Goya a su pueblo y a él mismo; nacidos de la necesidad interior de expresarse y con el fin de señalar los factores o fuerzas sociales causantes de esta situación.

Y es interesante anotar el esfuerzo de Goya por darle a su obra una misión política, no sólo de contenido sino de táctica, porque resulta curioso, si no fuera con un fin concreto, el hecho de que Goya haya escogido su propia casa, «la Quinta del Sordo» como la llamaban los lugareños, la casa que al otro lado de Madrid, en la ribera del Manzanares, Goya había comprado por aquellos años, para «colgar» la obra menos decorativa de toda su existencia, donde lo «negro» es un rasgo fundamental —y de ahí el título— así como también el hombre que ha dejado capitular su razón y se encuentra dominado como dice Lafuente Ferrari «por las fuerzas de la animalidad, de los vicios, las pasiones, el egoísmo, la mentira, la vanidad, la lascivia, la superstición o el fanatismo».

Goya tenía que denunciar toda una realidad social que le rodeaba, y a falta de otras plataformas, transformó su casa en sala de exposición. ¿Dónde mejor que su casa para darnos su mensaje y sus confidencias?

Desde allá, muchos anochececeres, sus amigos liberales que habían bajado un poco de tapadillo a ver a su amigo Don Francisco y de paso beber un trago con él, al marcharse contemplarían la silueta popular de «las Vistillas» y del otro lado del vallejo de la calle Segovia, el Palacio Real y retornarían la cabeza sobre estas pinturas que por el pasillo, en la escalera, en la alcoba, en el comedor, Goya había distribuido, para irradiar entre los visitantes sus ideas que no eran otras que la de un ser que aspira a la libertad, al progreso y a la cultura. Ideas que renunciando a la metafísica, armaran los hombres contra el gobierno despótico, contra

el fanatismo y contra la superstición.

De vuelta hacia Madrid los visitantes irían rumiando el mensaje que Don Francisco les había transmitido mientras subían por las escalinatas de la cuesta de la Vega; ya arriba, desde lo alto de la calle de Bailén y reposando la fatiga de la cuesta, volverían los ojos hacia el Manzanares y la negrura de la noche española

¿Qué se puede decir del cerrilismo de ciertas escenas de romería, y qué no se puede decir del gamberrismo fomentado astuciosamente por un estado vil que degrada a las masas, futbolizándolas y llevándolas a la pelea por un equipo o por un torero? Este mundo absurdo de la España de Carlos IV y Fernando VII que él vivió, le exasperó tanto, que el amargo humor clásico español



D. Manuel Godoy

no borraría la luz que desde su casa, con la agresividad y violencia que corresponde a la tradición de una casta dura, seca y ardiente, enviaba Goya a su pueblo, a toda la humanidad. Factores extraños de interés de nuestro pueblo prolongan hasta nuestros días las desgraciadas circunstancias de las que esta obra es reflejo.

¿Qué decir si no del sangriento «Saturno comiéndose a sus hijos», que no se pueda aplicar al espíritu de guerra civil provocado y amamantado por el sangriento Franco?

¿Qué se puede decir del «Gran Buco», negro macho cabrío que se dirige a toda una masa de mujeres deformadas por el terror —mientras una sola mujer, impresionantemente sentada, está como al margen del sermón— que no se pueda decir de la superstición religiosa de nuestros días?

del que Quevedo había hecho gala le orientó a él también sobre lo trágico.

A todo un país sediento de paz y de libertad, un lobo, ferozmente, le obliga a arrodillarse. Represalias y persecuciones en todos los hogares que han dado sus fuerzas por la libertad. Las prisiones se llenan de liberales. El pueblo es chupado por vampiros. Demagogos políticos como charlatanes se aprovechan. La libertad se ha terminado, pero Goya que hasta en las tinieblas conserva la luz suya —la de sus ideas— lo mismo que puso un colofón de realidad con el grabado «Esto es lo verdadero», en el que representa la figura de la Paz protegiendo el trabajo, a la serie «LOS DESASTRES», inspirados por su horror a la guerra, pondrá a esta nueva serie un colofón de esperanza y confianza en el hombre con el

(pasa a pág. 26)





Agustina de Aragón

## GOYA...

(viene de pág. 25)

grabado final que contesta al de «La libertad se ha terminado», de «La verdad es nuestra», con el de «Si resucitará».

En estos años de posguerra, donde la reacción es dueña del poder por toda Europa y los males políticos fermentan, es cuando el arte de Goya llega a su cima; «LOS DISPARATES» nacen. Es la última y exasperada expresión de su genio.

A veces es bastante difícil tomar el hilo que nos desarrolle la intención de estas composiciones. Pero en otras la alusión es tan concreta que no hay ninguna duda posible, y eso que debemos tener en cuenta también las características de terror y persecución reinantes en este período.

Una atmósfera fantástica en su fondo, y una acción real, son los elementos formales. La oscuridad, el monstruo, la desproporción, los espacios abstractos, expresiones y formas contradictorias, el vacío, el vuelo, el miedo, el terror, son las cuerdas que toca Goya.

Esta rapsodia inacabada es la condenación más exasperada de la estupidez en el hombre, que nace de ver hombres privados de libertad alrededor de un personaje privado de movimiento y que unos le adulan y otros le temen. A todos les falta iniciativa. Por ejemplo: «Los ensacados», gentes con ideas oscurantistas; no irán lejos, gentes que caerán o marcharán lentamente por las tinieblas de la noche.

«Disparate conocido», espantapájaros vacío que mete miedo a masa de timoratos. Si reflexionamos todos, sería fácilmente derrocado.

«Disparates de bestia». Un grupo de personajes con campanillas trata de domar, enseñando un papel Ley, al elefante corpulento simbolizando al pueblo. Pero los engañadores no están tranquilos y tienen miedo a que el animal no les siga en su juego y los aplaste.

«Disparate evidente». Es uno de los más elocuentes testimonios de que el ateísmo en Goya es consecuente hasta el final de su vida.

Estos disparates, como otros que podríamos describir, hablan por sí solos de la importancia que dio Goya a la politización del hombre artista, aunque en las diferentes estaciones que recorre el artista, a través de toda su existencia, en obras de distinto tono y carácter. Precisamente porque en las obras en que más destaca su personalidad y que por tanto son las expresiones más geniales de toda su creación, reflejo y contrapunto de la sociedad en que vivía, no nos hemos referido a otros sujetos de su pintura, «las prisiones y las torturas» que le obsesionaron. Sus hombres y mujeres prisioneros, torturados o agarrotados, representan la protesta que sale de lo más profundo de un hombre que siente el dolor de que España entera sea una prisión.

Goya ha pintado el trabajo del hombre como la fuente de toda

riqueza material, de todo progreso de la humanidad.

Y ha pintado la guerra como una fuente también, pero de destrucción de valores materiales y espirituales del hombre.

Es precisamente al hombre, del que Goya era pesimista en cuanto a su condición y optimista en cuanto a la posibilidad de su mejoramiento, a la fuerza del hombre en sí, a la que Goya rinde homenaje.

No creyó ni en dioses, ni en reyes, ni en el más allá. Creyó solamente en el hombre sobre la tierra, para este hombre hizo él lo más fundamental de su obra. Ahí está para ilustrarnos de su confianza en el hombre una obra que hizo fuera de toda serie el pintor Francisco Goya y Lucientes: el grabado «El Coloso».

Impresionante imagen de un gigante desnudo y sentado en el horizonte de la tierra. Es un extraño y poderoso símbolo de la fuerza. Su talla colosal se asienta sobre una llanura que recuerda los páramos de Castilla con sus pueblos distanciados.

Estamos de acuerdo con Lafuente Ferrari cuando dice. —«... que cualquiera que sea la interpretación dada a este coloso desnudo, enorme y potente sobre la tierra, él simboliza las fuerzas (oscuras) que entran en acción en los períodos de crisis de la humanidad». No podemos seguirle cuando este mismo autor dice: —«este coloso condensa todo aquello que nosotros hemos visto de negra superstición y de ancestral primi-



Los desastres de la guerra.



YA...

mo en sus «Caprichos», de la  
encia cruel de «Los desastres».  
uerza brutal, el terror, la bar-  
desnuda se encarnan en  
gigante pesadamente sen-  
sobre el horizonte crepus-  
y exhibiendo en su inquieto  
reposito sus músculos ame-  
naces».

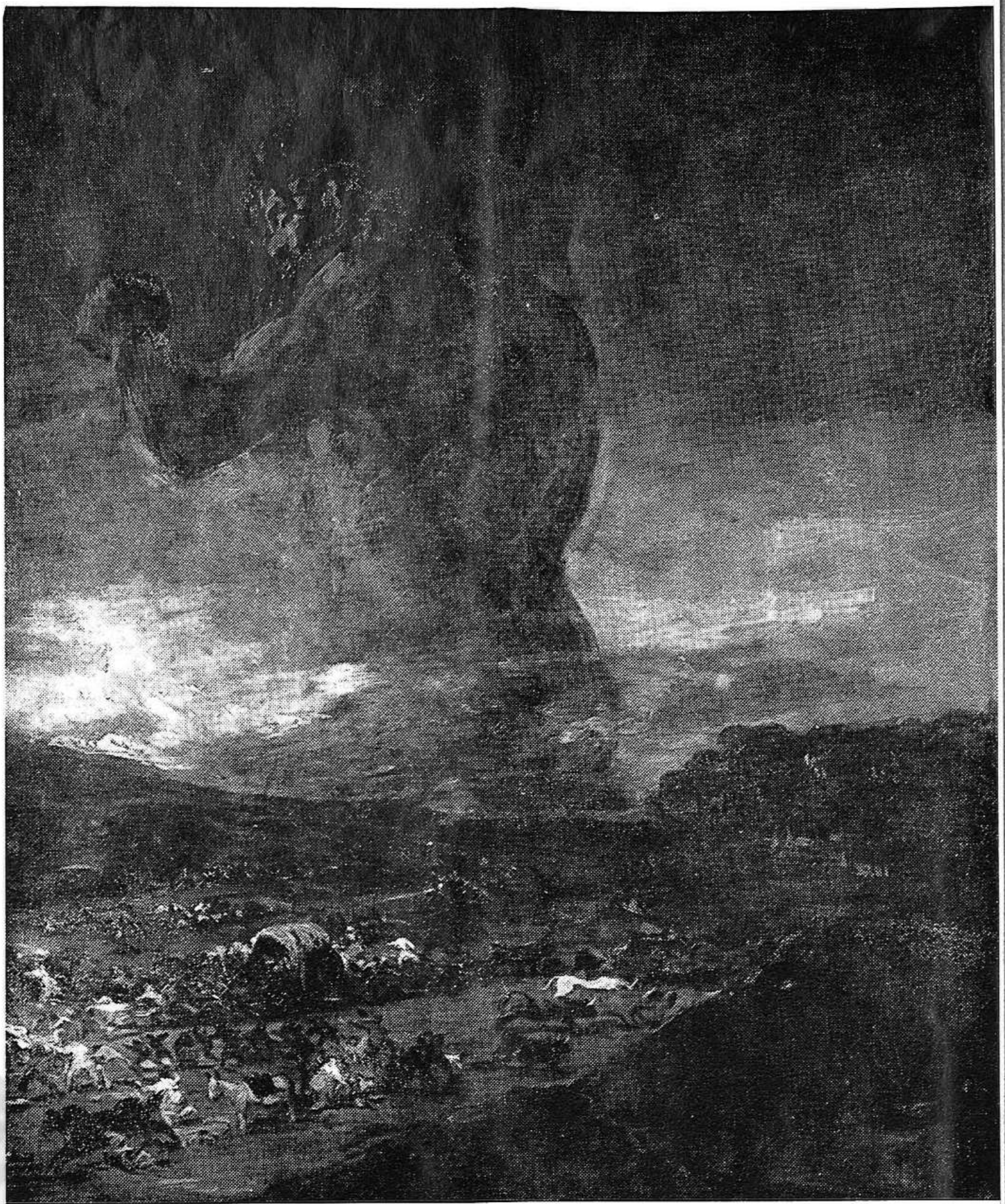
ndo esto es una divagación  
ativa que no tiene en cuenta  
experiencia filosófica y huma-  
que nos brinda Goya a través  
toda su vida y su obra.

o hay prenda como la vista  
ecía un ciego—.

ay que mirar un poco más  
consecuentemente las cosas, creo

La fuerza de estos músculos  
saltados no amenazan en este  
gante sentado, pero un tanto in-  
quieto, que retorna la cabeza co-  
mo si en el pensamiento estuviera  
experiencia vivida y que, a la  
vez, destaca hacia adelante un  
oculto aunque borroso perfil,  
que forma la barba en esa duali-  
dad de cabeza que Goya solía  
ver a algunos de sus persona-  
jes más complejos. Estos múscu-  
los, digo, no amenazan, bien al  
contrario, esa espalda que reposa  
se ilumina fuerte y se destaca  
sobre el cielo es como un auto-  
retrato en el Hombre escrito por  
Goya. Esa espalda, —el hombre  
en sus músculos y sus fuerzas—  
es la que llevará el mundo hacia  
adelante; Goya no fue un revolu-  
cionario romántico, Goya sobre-  
vivió el pensamiento liberal de  
sus contemporáneos, y no como  
eliminados, sino porque cuando su  
luz se extinguía las ideas del  
comunismo comenzaban su au-  
mento.

JOSE ORTEGA.





## Fotografías con ayuda de satélite artificial

Las fotos que publicamos en esta página, así como la foto de España en la página dos, han sido tomadas desde un satélite y transmitidas a la tierra. Su calidad es extraordinaria. De gran interés para la ciencia, las fotos desde satélite permiten estudios diversos del mayor interés, tanto sobre la historia de nuestro planeta, como sobre sus recursos y riquezas. Con la lectura adecuada de miles de documentos semejantes, se descubren nuevas reservas de minerales, de petróleo, de ríos... se profundiza en el estudio del clima y sus variaciones, se localiza la formación de los terribles ciclones... Desgraciadamente también esta técnica tiene vertientes militares, ya que los satélites pueden ser —¡son!— plataformas inmejorables de observación. Desde un satélite se puede fotografiar una instalación de cohetes, el tráfico de un puerto, movimientos de tropas, las ciudades, los aeropuertos...

En esta foto de la tierra, la flecha de la derecha, arriba, sitúa España.



## CONFIRMACION

La segunda foto representa el GOLFO DE ADEN. El trazado real de las costas aparece claramente como complementario. Hace unos 20 millones de años las dos costas empezaron a separarse. Arabia empezó a alejarse de Africa. La foto ilustra un hecho ya conocido: la deriva de los continentes, inmensos navíos que separados por una ruptura vogan con rumbo propio sobre el mar, a lo largo de millones de años...

